Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 130

PDF erstellt am: **24.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 130** Bern, Samstag 7. Juni 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, samedi 7 juin 1947 **No 130**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*


Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 248149—248383.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Verfügung Nr. 180 des KEA betreffend Aufhebung der Verfügung Nr. 92 des KEA. Ordonnance No 180 de l'OGA concernant l'abrogation de l'ordonnance No 92 de l'OGA. Ordinanza No 180 dell'UGV concernente l'abrogazione dell'ordinanza No 92 dell'UGV.

Weisungen der Sektionen Speisefette und Speiseöle sowie Fleisch und Schlachtvieh des KEA betreffend Rückgliederung des Schweinefettes in die allgemeine Fettstoffrationierung. Instructions des Sections du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires et viande et bétail de boucherie de l'OGA concernant la réintroduction de la graisse de porc dans le rationnement général des matières grasses. Istruzioni della Sezione grassi ed oli commestibili, nonchè della Sezione carne e bestiame da macello dell'UGV concernenti la reintroduzione del grasso di maiale nel razionamento in genere delle sostanze grasse.

Ergänzung zur Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Juni 1947. Dispositions complémentaires relatives aux prescriptions No 496 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des denrées alimentaires en juin 1947. Complemento alla prescrizione No 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di giugno 1947.

Preisaufdruck auf ausländischen Schokoladewaren. Impression des prix sur les chocolats étrangers. Impressione de prezzi sulla cioccolata estera.

Koppelungsverkäufe mit Tafelschokolade. Ventes couplées de chocolat en tablettes. Vendite cumulate di cioccolata in tavolette.

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.


# Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Delémont* (744)

Failli: Bianchi Robert, eaux minérales, à Delémont.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mai 1947.
Première assemblée des créanciers: vendredi, le 13 juin 1947, à 14 heures, au bureau de l'Office des faillites de Delémont.
Délai pour les productions: 7 juillet 1947.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (747)

Gemeinschuldner: Sieber Kilian, Kilians, von Widnau, Elektriker, in Hägendorf, nun in Heerbrugg (St. Gallen).
Eigentümer folgenden Grundstückes: G.B. Hägendorf Nr. 1366.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1947.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Juni 1947, 15 Uhr, im Hotel «Zum Kreuz», I. Stock, in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 7. Juli 1947. (Die Forderungen sind Wert 24. Mai 1947 zu berechnen.)

### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Bellinzona* (749)

Fallito: Paiona Pierino, rappresentanze, Bellinzona.
Decreto di sospensione: 29 maggio 1947.
La procedura sarà ritenuta chiusa ove entro 10 giorni dalla presente pubblicazione alcuno dei creditori non ne chieda la prosecuzione anticipando 300 fr. per le spese.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern** *Konkursamt Thun* (750)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**

Im Konkurse über Bachmann-Stähli Samuel, Bäcker, Bälliz 10, Thun, nun in Bern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes usw. sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit dem 17. Juni 1947 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Land** *Konkursamt Binningen* (751)

**Nachtrag zum Kollokationsplan**

Im Konkurse des Bühlmann Hans, gewesener Kaufmann, Marsstrasse 11, in Neu-Allschwil, ausgeschlagene Verlassenschaft, liegt den beteiligten Gläubigern ein Nachtrag zum Kollokationsplan bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Nachtrages sind innert 10 Tagen gerichtlich geltend zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Wil* (752)

**Inventur- und Kollokationsplanauflage**

Gemeinschuldner: Wälle August, Möbelfabrik, Wil.
Inventar und Kollokationsplan im vorbezeichneten Konkurse liegen auf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 12. bis 21. Juni 1947.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Lenzburg* (748)

**Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Artikel 260 SchKG.**

Im summarischen Konkursverfahren über die Firma

Möbel-Niklaus Erben,

Kollektivgesellschaft in Fahrwangen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 18. Juni 1947, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne des Artikels 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert gleicher Frist an das Konkursamt Lenzburg zu stellen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites, Lausanne* (753)

Failli: Roulet Fernand, produits dentaires, à Lausanne.
Délai pour intenter action: 17 juin 1947.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Dorneck, Dornach* (745)

Das ordentliche Konkursverfahren über

Pflanzgenossenschaft Bergmatte,

in Hofstetten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein, Dornach, vom 31. Mai 1947, als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (755/7)

Les liquidations des faillites indiquées ci-aprés ont été clôturées par jugements du Tribunal de première instance, en date du 4 juin 1947:

a) Sieur Bran Georges, négociant en articles de ménage, rue de Saint-Jean 58 à Genève;
b) Sieur Katznatcheff Alexandre, représentant, rue Leschot 11 à Genève;
c) Succession insolvable de Bottala Louis, q. v. parfumeur, rue Sismondi 15 à Genève.

Sieurs Bran et Katznatcheff ont été déclarés excusables.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickereiindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1944, Art. 65, Abs. 3)

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Maloja, St. Moritz* (746)

**Verhandlungen über einen Nachlass- und Pfandnachlassvertrag usw.**

Die Verhandlungen betreffend Genehmigung eines Nachlassvertrages mit den Kurrentgläubigern eines Nachlasses bzw. einer Abfindung der ungedeckten Pfandkapitalforderungen usw. seitens der Frau

Schroth-Wolf, A., Hotel du Glacier,

Morteratsch, vor Bezirksgerichtsausschuss Maloja sind angesetzt auf Freitag, den 20. Juni 1947, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtszimmer Chesa Planta, Samedan.

Den bekannten Pfandgläubigern und allfälligen Bürgen wird gemäss zitiertem Gesetz Artikel 65, Ziffer 3, diese Bekanntmachung noch speziell angezeigt.

Den Beteiligten steht es frei, ihre Einwendungen gegen die seitens der schweizerischen Hoteltreuhandgesellschaft beantragten Massnahmen am Rechtstag mündlich oder vorher auch schriftlich geltend zu machen.

Die Akten sind während 10 Tagen vor der Verhandlung zur Einsicht der Beteiligten öffentlich, d. h auf dem Bureau des Gerichtsaktuars, des Herrn Dr. Ch. Vonmoos, in St. Moritz, aufgelegt und können dort von den Interessenten eingesehen werden.

Schlarigna/Celerina, den 7. Juni 1947.

Für das Bezirksamt Maloja,
der Präsident: Dr. Rob. Ganzoni.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Thusis* (754)

**Aufschub der Konkurseröffnung und Aufruf zur Forderungseingabe gemäss Artikel 725 OR.**

Der Kreisgerichtsausschuss Thusis hat in seiner Sitzung vom 3. Juni 1947 in Anwendung von Artikel 725, Absatz 4, OR. der Firma

Tuch- und Wolldeckenfabrik Masein AG.,

Thusis, das Gesuch um Aufschub der Konkurseröffnung für die Dauer von vier Monaten, d. h. vom 3. Juni bis 3. Oktober 1947, bewilligt.

Als Sachwalter wurde Herr Ernst Buchli, Konkursbeamter, Thusis, bezeichnet.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen 20 Tagen, seit Erscheinen der Publikation, beim Sachwalter anzumelden.

Thusis, den 3. Juni 1947.

Für das Konkursgericht Thusis,
der Präsident: G. Bühler;
der Sachwalter: E. Buchli.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe**
**Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

#### Zürich — Zurich — Zurigo

30. Mai 1947.

**Personal-Fürsorge-Fonds der Firma ARIA, Automobil-Reifen-Import A.G.,** in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. April 1947 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für das Personal einschliesslich der Direktion der Firma «ARIA, Automobil-Reifen-Import A.G.», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod sowie des freiwilligen Austrittes aus der Firma. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Mario Lombardini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident; Ernst Hasler, von Lommis (Thurgau), in Meilen, Mitglied, und Max Keller, von Linn (Aargau) und Winterthur, in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Geschäftslokal: Limmatstrasse 214, in Zürich 5 (bei der ARIA, Automobil-Reifen-Import A.G.).

30. Mai 1947.

**Fürsorgestiftung der Firma Ziegler-Huber A.G.,** in Zürich 5 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1944, Seite 1562). Ernst Zollinger ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Elsa Schibler, von Walterswil (Solothurn) und Zürich, in Zürich. Sie führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

3. Juni 1947.

**Fürsorgefonds der Schweizerischen Nationalbank,** Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1945, Seite 445). Die Unterschriften von Prof. Dr. Gottlieb Bachmann, Léon Daguet und Ernst Weber sind erloschen. Die Prokura von Dr. Jakob Leemann ist ebenfalls erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Dr. Alfred Müller, von Räuchlisberg (Thurgau), in Amriswil, Präsident des Stiftungsrates, Edgar Renaud, von Neuenburg und Rochefort, in Neuenburg, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Prof. Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Die unterschriftsberechtigten Personen zeichnen je zu zweien.

3. Juni 1947.

**Stiftung der Firma H. Kracht's Erben für Angestellten- und Arbeiterfürsorge,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 15. Mai 1940, Seite 911). Die Vorsitzende des Stiftungsrates Witwe Elisabeth Kracht, geb. Wagner, hat infolge Wiederverehelichung den Familiennamen Imobersteg erhalten. Sie ist nun Bürgerin von Zweisimmen (Bern) und wohnt in Zürich. Das Stiftungsratsmitglied Charles Kracht wohnt nun in Zürich. Dem Stiftungsrat gehört ferner an Heidi Roulet, geb. Kracht, von Neuenburg und Peseux (Neuenburg), in Stallikon. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Juni 1947.

**Wohlfahrtsfond für das Personal der Liegenschaft Tellenhof in Meggen,** in Meggen (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1944, Seite 89). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1947 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Die Stiftung bezweckt, den Arbeitnehmern des Liegenschaftsbetriebes Tellenhof Unterstützungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und anderer unverschuldeter Notlage zukommen zu lassen. Der Gemeinderat von Meggen als Aufsichtsbehörde hat der Aenderung unterm 21. Mai 1947 die Zustimmung erteilt.

2. Juni 1947.

**Wohlfahrtskasse der Sauerstoff- & Wasserstoffwerke Luzern A.G.,** in Luzern (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2807). Johannes Züst ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift wurde in den Stiftungsrat gewählt Felix Schumacher, von und in Luzern.

2. Juni 1947.

**Wohlfahrtsfonds der Jakob Boiz A.G. Littau,** in Littau (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1942, Seite 168). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1947 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde das Stiftungsstatut teilweise abgeändert. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gehen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Der Gemeinderat von Littau hat unterm 29. Mai 1947 seine Zustimmung erteilt.

3. Juni 1947.

**Wohlfahrts-Fonds der Moerl A.-G. in Luzern,** in Luzern (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1942, Seite 866). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. April 1947 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. Mai 1947 wurde das Stiftungsstatut neu gefasst. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter sowie deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und anderer unverschuldeter Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgnissen dürfen weder Gratifikationen und ähnliche Lohnzulagen noch irgendwelche Leistungen, zu denen die Stifterin rechtlich verpflichtet ist, erbracht werden.

4. Juni 1947.

**Fürsorgefonds der Firma Gebr. Hunkeler, Wikon,** in Wikon. Unter diesem Namen hat die Firma «Gebr. Hunkeler», in Wikon, laut öffentlicher Urkunde vom 9. Mai 1947 eine Stiftung errichtet. Ihr Zweck ist die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter sowie ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und anderer unverschuldeter Notlage. Der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Hunkeler-Kohler, von Malters und Wikon; Mitglieder sind Franz Hunkeler-Kupferschmid, von Malters und Wikon, und Fritz Johler, von Wikon; alle in Wikon. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

2. Juni 1947.

**Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Angestellten der Firma B. Kälin & Cie., Baugeschäft-Parkettfabrik,** in Lachen (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2874). Laut öffentlicher Urkunde vom 23. Mai 1947 wurde die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 12. Dezember 1942 revidiert. Die publizierten Tatsachen wurden nicht geändert. Der Gemeinderat Lachen als Aufsichtsbehörde hat am 28. Mai 1947 zugestimmt.

#### Glarus — Glaris — Glarona

31. Mai 1947.

**Volksbibliothek Glarus,** in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1947 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, der Bevölkerung von Glarus und Umgebung billig einen belehrenden, Herz und Gemüt bildenden Lesestoff zu verschaffen und dadurch der Verbreitung minderwertiger und sittenverderbender Literatur entgegenzuwirken. Oberstes Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus mindestens 7 Mitgliedern besteht. Zur Besorgung der laufenden Verwaltung kann sich ein Stiftungsvorstand konstituiern. Die Stiftung wird vertreten durch den Präsidenten, den Aktuar und Kassier, die einzelzeichnungsberechtigt sind. Es sind dies: Dr. phil. Eduard Vischer, von Basel, in Glarus, Präsident; Jacques Bäschlin, von und in Glarus, Aktuar; und Erik Harrweg, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee (Bern), in Glarus, Kassier. Das Domizil der Stiftung befindet sich beim Präsidenten, «Im Wiesli».

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

2 juin 1947.

**Fonds des œuvres sociales et de retraite des employés de la Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye,** à Estavayer-le-Lac. Sous cette dénomination, il a été constitué une fondation, selon acte authentique dressé le 8 avril 1947. Elle a pour but de venir en aide aux employés de la «Banque d'Epargne & de Prêts de la Broye», ou à leurs survivants. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres. Ceux-ci engagent la fondation par leur signature individuelle. Feront partie du conseil de fondation: le président du conseil d'administration de la «Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye», le vice-président du même conseil, et un administrateur de dite banque. Le conseil de fondation désigne un organe de contrôle. Le conseil de fondation est actuellement composé de: Marc Pochon, de et à Vesin, président; Albert Bourqui, de et à Murist, vice-président; Charles Pautre, de et à Estavayer-le-Lac, secrétaire. Adresse: au siège de la «Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye».

#### Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Balsthal*

2. Juni 1947.

**Personalfürsorgestiftung des Sparverein Balsthal-Klus,** in Balsthal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. April 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Angestellten des «Sparverein Balsthal-Klus» und deren Angehörige vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Not

oder der Arbeitsunfähigkeit zu schützen sowie den Hinterbliebenen von verstorbenen Angestellten freiwillige Unterstützung zuteil werden zu lassen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern, welcher durch den Vorstand der Stifterin ernannt wird. Die Kontrollstelle wird vom Stiftungsrat bezeichnet. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Hugo Walter, von Mümliswil-Ramiswil, Präsident; Otto Bloch, von Oberbuchsiten und Balsthal, Vizepräsident, und Jakob Eugster, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), Aktuar; alle in Balsthal. Domizil der Stiftung: Kirchstrasse 372 (im Bureau des Sparverein Balsthal-Klus).

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

2. Juni 1947.

**Pensionsfonds der Firma Bruckner A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1943, Seite 2706). Aus dem Stiftungsrat sind Rudolf Bruckner-Georg und Amelie Völlmin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle treten: Markus Bruckner-Grunder, von und in Basel, als Präsident, und Ida Günther, von Aarwangen, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

2. Juni 1947.

**Personalfürsorge-Stiftung der Liebig Produkte A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1943, Seite 1847). Durch Urkunde vom 29. Oktober 1946, 20. März 1947 ist das Stiftungsstatut mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 28. Mai 1947 abgeändert worden. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

2. Juni 1947.

**Personalfürsorgestiftung des Advokatur- und Notariatsbureaus Dres. Iselin und Iselin,** in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 27. Mai 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifter im Falle von Alter oder Invalidität. Dem Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Felix Iselin als Präsident und Dr. Felix Emmanuel Iselin, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sternengasse 2 (im Bureau der Stifter).

3. Juni 1947.

**Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger,** in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1940, Seite 2318). Aus dem Stiftungsrat ist Elisabeth Metzger-Zeugin infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Gaston Schweizer-Dent, von Riehen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Präsident ist nun Paul Metzger-Bauer.

**Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

4. Juni 1947.

**Wohlfahrtsstiftung der Firma Paul Schwob, vormals Schwob-Preiswerk & Cie., Weinhandlung in Liestal,** in Liestal (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1942, Seite 1900). Aus dem Stiftungsrat ist Emil Kestenholz-Strübin ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

31. Mai 1947.

**Schwesternfonds Buchberg-Rüdilngen,** in Buchberg. Unter diesem Namen hat Richard Künzle, Pfarrer in Buchberg-Rüdlingen, gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. April 1947 eine Stiftung errichtet. Die Stiftung bezweckt, angemessene Beiträge an die Kosten der Anstellung bzw. der Entlöhnung einer die Kranken der Gemeinden Buchberg und Rüdlingen betreuenden Krankenschwester zu leisten. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern verwaltet. Die Präsidentin und die Vizepräsidentin des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Helene Künzle, von Schaffhausen, als Präsidentin, und Ida Gehring, von Buchberg, als Vizepräsidentin, beide in Buchberg. Domizil der Stiftung: Evangelisches Pfarrhaus Buchberg.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

4. Juni 1947.

**Pensionskasse Suhner & Co.,** in Herisau, Stiftung (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1945, Seite 955). Die Unterschrift von Rudolf Büttikofer, Vizepräsident, ist erloschen. Als neuer Vizepräsident des Stiftungsrates ist bezeichnet worden Edi Ramsauer, von und in Herisau, welcher kollektiv mit Robert Hohl, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Hans Schläpfer, Geschäftsführer, zur Führung der Unterschrift berechtigt ist.

**St. Gallen — St. Gall — San Gallo**

30. Mai 1947.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Schellenberg, Sax & Co. A.G.,** in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2340). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 16. Mai 1947 wurde die Stiftungsurkunde abgeändert, indem der Zweck wie folgt gefasst wurde: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

30. Mai 1947.

**Personalfürsorgefond der Firma Baeriocher & Co., Rheineck,** in Rheineck, Stiftung (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 664). Durch Beschluss des Regierungsrates als kantonale Aufsichtsbehörde vom 23. Mai 1947 wurde die Stiftungsurkunde teilweise abgeändert. Zweck ist nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie für Angehörige des Personals im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit oder allgemeiner unverschuldeter Notlage.

30. Mai 1947.

**Wohlfahrtsfond der Firma Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft,** in Flawil, Stiftung (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1692). Durch Regierungsratsbeschluss vom 23. Mai 1947 als kantonaler Aufsichtsbehörde über die Stiftungen, wurde die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name wurde abgeändert in **Wohlfahrtsfonds der Firma Habis Textil A.G.** Die Stiftung bezweckt nunmehr, den Angestellten und Arbeitern der Stifterfirma in Fällen von Krankheit, Invalidität, Alter, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und anderer unverschuldeter Notlage, sowie im Todesfalle deren Angehörigen einmalige oder laufende Unterstützungen zu gewähren, eventuell auch den Erwerb und Betrieb von Wohlfahrts- und Wohnhäusern.

2. Juni 1947.

**Unterstützungs- und Hilfskasse für die Arbeiter der Firma Gebhard Lorenz & Cie., St. Gallen,** in St. Gallen, Stiftung (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1934, Seite 2984). Jakob Bauer-Grob ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Anna Marie Lorenz-Grünenfelder, von Lichtensteig (St. Gallen), in St. Gallen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen je kollektiv zu zweien.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

4. Juni 1947.

**Dr. Ullmann-Fürsorgefonds der Kuranstalt Mammern,** in Mammern. Durch öffentliche Urkunde vom 3. Mai 1947 wurde unter diesem Namen eine Stiftung erreichtet zwecks Unterstützung hilfsbedürftiger männlicher und weiblicher Arbeitnehmer der Kuranstalt Mammern. Es können auch ehemalige langjährige Arbeitnehmer und Hinterbliebene berücksichtigt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird durch die Einzelunterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates, Prof. Dr. Alfred Fleisch-Ullmann, von Romanshorn, in Lausanne, vertreten. Stiftungsdomizil: Bureau der Firma « Kuranstalt Mammern A. & J. Fleisch-Ullmann ».

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne*

3 juin 1947.

**Essor social,** à Lausanne. Suivant acte authentique du 12 juillet 1946, il a été constitué, sous cette désignation, une fondation. Elle a pour but: 1° l'étude de questions sociales et autres relevant de la sociologie, soit orientation professionnelle, statistique et leur réalisation pratique; 2° le soutien des groupes d'études et d'action fondé dans diverses villes suisses et étrangères sous la dénomination de « Cité Humaine » et poursuivant le même but; 3° l'octroi de bourses d'études et de voyages tant en Suisse qu'à l'étranger, aux membres de l'organisation « Cité Humaine »; 4° l'aide et les subventions aux entreprises et œuvres similaires suscitées en Suisse et à l'étranger par les membres de la « Cité Humaine », ainsi qu'à toutes personnes remplissant les conditions spécifiées ci-dessus. La fondation est administrée par un comité de 5 membres au moins. Le contrôleur est désigné par le comité d'accord avec l'autorité de surveillance. La fondation est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective de deux autres membres du comité. Celui-ci est composé de: Louis-Albert Wurlod, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, président; Gaston Bailly, de Cœuve (Berne), à Zurich, secrétaire; René Corthésy, de Brenles et Dompierre (Vaud), à Zurich, caissier; Elisabeth Schmidt, de et à Lausanne, et Julia Blanco, de Porto Rico, à Lausanne, membres. Bureau: rue du Lion-d'Or 5 (au Crédit Suisse).

4 juin 1947.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Mayer et Soutter, à Lausanne,** à Lausanne. Par acte authentique du 23 mai 1947, il a été constitué sous ce nom une fondation. Elle a pour but d'accorder une aide matérielle aux employés et ouvriers des deux sexes de la société fondatrice, engagés à titre définitif. En cas de décès d'un employé ou d'un ouvrier, des subsides pourront être alloués à sa veuve, à ses descendants, aux père et mère, ainsi qu'aux personnes qui étaient entretenues par le défunt. La fondation est administrée par un comité de 2 membres au moins. Le comité désigne un contrôleur. Le comité est composé de: André Mayer, des Brenets, président; Frédéric Soutter, d'Aigle; Emile Aegler, de Kammersrohr (Argovie); tous à Lausanne. La fondation est engagée par la signature individuelle d'André Mayer ou de Frédéric Soutter. Bureau: avenue Rosemont 2 (chez la fondatrice).

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Neuchâtel*

28 mai 1947.

**Fondation de secours en faveur du personnel de la Fabrique Tanner au Landeron,** Le Landeron (FOSC. du 24 novembre 1944, N° 277, page 2601). Selon acte authentique du 25 novembre 1946, la fondation a revisé ses statuts. Les faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

28 mai 1947.

**Fonds des convalescents,** à Neuchâtel, fondation (FOSC. du 15 juin 1946, N° 137, page 1800). Par suite de décès Samuel de Perregaux a cessé de faire partie du comité; sa signature est radiée. André de Perrot, jusqu'ici vice-président, le remplace comme président, et Fritz Rychner est nommé vice-président. Comme nouveau membre est nommé Bernard de Chambrier, de et à Neuchâtel, lequel signera collectivement à deux avec les autres membres du comité déjà inscrits.

29 mai 1947.

**Caisse de prévoyance de la Fabrique d'horlogerie Froidevaux, Société Anonyme,** à Neuchâtel, fondation (FOSC. du 27 novembre 1945, N° 278, page 2932). Marcel Froidevaux et Jules Yerli ne font plus partie du conseil de fondation. Conformément aux stipulations de l'acte de fondation, le conseil d'administration de la société fondatrice a désigné comme nouveaux membres du conseil: Philippe Gobat, de Crémines (Berne), à Bienne, et Georges Kubler, de Sceut (Berne), à Neuchâtel. Le conseil de fondation est actuellement composé de René Froidevaux, président; Philippe Gobat, secrétaire, et Georges Kubler, prénommé. Les 3 membres du conseil engagent la fondation par leur signature collective à deux.

**Genf — Genève — Ginevra**

3 juin 1947.

**Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de l'Hôtel-Pension des Familles,** à Genève, fondation (FOSC. du 1er octobre 1938, page 2113). Charles Tzaut, de Bottens (Vaud), à Genève, a été nommé membre du conseil, avec signature collective à deux, en remplacement de Paul Des Gouttes, décédé, et dont les pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# PATENT-LISTE
# LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

**N° 8**

*Zweite Hälfte April 1947*
*Deuxième quinzaine d'avril 1947 — Seconda quindicina d'aprile 1947*

## I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

**Eintragungen vom 30. April 1947**
**Enregistrements du 30 avril 1947 — Inscrizioni del 30 aprile 1947**

228 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 248149—248876

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un *.)

Kl. 1, Nr. 248149. 29. Juli 1946, 19 Uhr. — Verfahren für den Tagebau, insbesondere in Sand- und Kiesgruben. — Johann **Lobsiger-Aeschlimann**, Kiesgrubenarbeiter, St.-Jakobstrasse 8, Muttenz (Schweiz).

Kl. 2 d, Nr. 248150. 10. Januar 1946, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung gepresster Ballen und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens. — Johann **Baldinger**, boulevard de Grancy 26, Lausanne (Schweiz).

Kl. 2 e, Nr. 248151. 14. November 1944, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Pflanzenschutzmittels. — **Sirco A.G.**, Talacker 35, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 2 e, N° 248152. 2 octobre 1945, 19 h. — Procédé d'épandage de fines particules destinées au recouvrement d'objets. — Georges **Truffaut**, avenue de Paris 90; et Pierre **Hampe**, rue Saint-Charles 2, Versailles (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorité: France, 22 octobre 1943. »

Kl. 2 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248207 (36 m).

Cl. 3 a, N° 248153. 4 décembre 1945, 17 h. — Entrave. — Jean **Matthey**; et Fréderic **Truan**, Vallorbe (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 3 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248235 (54 f).

Kl. 4 a, Nr. 248154. 29. April 1946, 21 Uhr. — Entfeuchtungsrohr aus gebranntem, porösem Ton zum Trocknen von feuchtem Mauerwerk. — Simon **Suizern**, Ueberlandstrasse 33, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Cl. 4 c, N° 248155. 5 septembre 1945, 18 h. — Barre support de vitrage. — **Williams & Williams Limited**, Victoria House, Southampton Row, Londres W.C. 1; Jack **Fox-Williams**, ingénieur, Portland Place 86, Londres W. 1; et Alexander Monteath **Maddox**, ingénieur, Reliance Works, Chester (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: Grande-Bretagne, 7 septembre 1944. »

Kl. 4 d, Nr. 248156. 1. Dezember 1944, 19 Uhr. — Apparat zum Kitten von Fensterscheiben. — Ernst F. **Benz**, Werkzeuge en gros, Sihlstrasse 17, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 4 d, Nr. 248157. 13. Dezember 1945, 20 Uhr. — Fensterladen. — Hans **Kiefer**, Otelfingen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 4 e, Nr. 248158. 27. Februar 1946, 19 Uhr. — Stahlgerüst. — « **Patra** » **Patent-Administration and Trading Co. (Reg. Trust)**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 5 b, Nr. 248159. 6. Juli 1944, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zur Durchführung von Bodenuntersuchungen. — Friedrich **Trindler**, Ennetbaden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 5 b, N° 248160. 6 décembre 1945, 20 h. — Procédé pour arracher des pieux disposés à courte distance les uns des autres et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé. — Fritz **Reymond**, Vy Creuse, Nyon (Vaud, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 6 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248373 (127 h).

Kl. 6 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248163 (8 b).

Kl. 7 c, Nr. 248161. 6. November 1945, 18 Uhr. — Wärmeaustauschanlage. — Jann **Sutter**, Schran, Schiers (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 7 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248161 (7 c).

Cl. 8 a, N° 248162. 17 novembre 1945, 13 h. — Appareil agitateur-mélangeur pour la production d'écumes et produits cellulaires. — Louis-Amédée **Marchai**, Maisons-Laffitte (Seine et Oise, France). Mandataires: Walter F. Moser, Genève. — « Priorités: France, 10 septembre 1943 et 6 avril 1945. »

Kl. 8 b, Nr. 248163. 22. Januar 1946, 16 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Mischung für Bitumenbeläge und nach diesem Verfahren hergestellte Mischung. — Ebenezer **Vannan**, Asphaltexperte, Nacovia Wharf, Townmead Road, Fulham, London SW 6; und **Neuchâtel Asphalte Co. Ltd.**, Fabrikanten, Victoria Street 58, Westminster, London SW 1 (Grossbritannien). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern. — « Prioritäten: Grossbritannien, 18. Mai und 16. Dezember 1942. »

Kl. 8 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248320 (111 a).

Kl. 10 c, Nr. 248164. 5. Juli 1945, 18 Uhr. — Scharnier, insbesondere für Türen und Fenster. — Hans **Mollet**, Fabrikstrasse 19, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 10 d, Nr. 248165. 24. September 1945, 11 Uhr. — Türschliesser mit hydraulischer Bremse. — Paul **Meister**, Ottenweg 12, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 14 b, Nr. 248166. 25 April 1946, 15 Uhr. — Azetylenentwickler. — Ernst **Schenker**, Kaufmann, Brunnmattstrasse 92, Bern (Schweiz).

Kl. 15 a, Nr. 248167. 18. Januar 1946, 18 Uhr. — Einrichtung zur Abstützung von Kochplatten, insbesondere von elektrischen Kochplatten. — **Bono-Apparate Aktiengesellschaft**, Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 15 b, Nr. 248168. 3. Mai 1945, 19 Uhr. — Zerteilgerät für Baum- und Bodenfrüchte. — Heinrich **Zimmermann**, Konstrukteur, Zell (Zürich, Schweiz). Vertreter: Paul Menge, Zürich.

Kl. 15 b, Nr. 248169. 23. April 1946, 16¼ Uhr. — Mehrere Arbeitsmaschinen aufweisendes Arbeitsaggregat. — Karl **Haller**, Vertrieb von Dosenverschliessmaschinen, Küchen- und diversen Apparaten, Vertretungen, Mythenstrasse 2, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 15 b, Nr. 248170. 3. Mai 1946, 20 Uhr. — Mit Elektromotor antreibbarer Apparat zum Zerkleinern und Mischen von Lebens- und Genussmitteln. — **Sveito AG.**, Hornergasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 b, Nr. 248171. 3. Juli 1946, 19 Uhr. — Einrichtung zum Zurüsten von Früchten und Gemüse. — R. **Meier**, Maler, Ottenbach (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 15 g, Nr. 248172. 5. März 1946, 20 Uhr. — Bettstelle. — **Embru-Werke AG.**, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 g, Nr. 248173. 13. April 1946, 12½ Uhr. — Einrichtung an Liegemöbeln zum Halten von aufklappbaren Kopfteilen in verschiedenen Schräglagen. — **Hess & Co.**, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 15 g, Nr. 248174.* 17. Dezember 1946, 16 Uhr. — Sessel, insbesondere für Konzert- und Jazzschlagzeuger. — Paul **Rupp**, Fotograf, Oberdorf 744, Steffisburg (Schweiz).

Kl. 15 k, Nr. 248175. 12. Februar 1946, 19 Uhr. — Halter mit Klosettpapierrolle. — Artur **Richner**, Friesenbergstrasse 131, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Cl. 15 l, N° 248176. 9 mars 1945, 17¾ h. — Dispositif économiseur de chaleur pour appareil de cuisson. — Ernest **Buivoz**, rue du Reculet 3, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 15 l, Nr. 248177. 4. August 1945, 14 Uhr. — Ausgusseinrichtung an einem Kochgefäss. — **Wettstein & Bischoff**, Sevogelstrasse 115, Basel (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 248178. 8. Februar 1946, 16¼ Uhr. — Hosenspanner. — Alois **Christen**, Mechaniker, alte Gerbe, Wolfenschiessen (Nidwalden, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 15 l, Nr. 248179. 8. März 1946, 8 Uhr. — Fadenendenhalter für Knäuel. — Otto **Strub**, Musiker, Lachenstrasse 197, Thun (Schweiz). Vertreter: Walter F. Moser, Genf.

Kl. 15 l, Nr. 248180. 12. März 1946, 22 Uhr. — Als Bockleiter und Glättebrett verwendbares Gerät. — Alfred **Täschler**, Stampfenbachstrasse 104, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 248181. 14. März 1946, 18 Uhr. — Ständer zum Halten von Durchdrücksieben für Nahrungsmittel. — Emil **Gmünder**, Weissbad (Appenzell, Schweiz).

Kl. 17 a, Nr. 248182. 23. April 1945, 18¼ Uhr. — Flaschen-Bügelverschluss. — Hans **Stuber**, Kaufmann, Silvahof, Jubiläumstrasse, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 17 b, Nr. 248183. 10. April 1946, 18¼ Uhr. — Trichter. — A. **Strüby**, Destillerie, Thürnen bei Sissach (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248215 (41).

Kl. 19 b, Nr. 248184. 15. November 1944, 17¼ Uhr. — Antriebsvorrichtung für wandernde Karden-Schleifwalzen. — Samuel Wilkinson **Dronsfield**; und **Dronsfield Brothers Limited**, Altlas Works, Oldham (Lanc. Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Grossbritannien, 5. November 1943. »

Kl. 19 c, Nr. 248185. 25. Januar 1946, 18¼ Uhr. — Wälzlager für Spinnspindeln. — **Benj. Pellaton S.A.**, route de Soleure 66—68, Biel (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 19 d, Nr. 248186. 7. Oktober 1944, 14 Uhr. — Spulvorrichtung mit einem in gleichem Masse wie die Spulenwicklung zunimmt weiterrückenden Fadenführer. — **Patver AG.**, Weinplatz 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 19 d, Nr. 248187. 10. Dezember 1945, 20 Uhr. — Einrichtung zur Erzielung einer geordneten Ablage der auf Schuss-Spulautomaten hergestellten Spulen. — **Maschinenfabrik Schweiter AG.**, Neugasse, Oberdorf, Horgen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 19 d, Nr. 248188. 24. April 1946, 17½ Uhr. — Einrichtung zur Vorrathaltung von Ablaufspulen. — **Maschinenfabrik Schärer**, Erlenbach (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 21 a, Nr. 248189. 13. Februar 1945, 13 Uhr. — Fadenwächter. — « **Patra** » **Patent-Administration and Trading Co. (reg. Trust)**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 21 c, Nr. 248190. 14. Dezember 1945, 17¼ Uhr. — Betätigungseinrichtung für den Motorschalter an einem Webstuhl. — **Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 248191. 18. Dezember 1945, 20 Uhr. — Rundgreifer für Nähmaschinen. — **Maschinenfabrik Pius GmbH.**, Mühlegraben 3, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 23 a, Nr. 248192. 17. November 1945, 12 Uhr. — Press- und Abschlageinrichtung für die Herstellung von Henkelplüschtricot auf einem Rundwirkstuhl. — **A. Naegeli, Tricotfabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**, Berlingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 23 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248179 (15 l).

Kl. 23 b, Nr. 248193. 29. März 1946, 17 Uhr. — Flechtmaschine. — **Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft**, Wohlen (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248208 (36 o), 248209 (36 o).

Kl. 24 c, Nr. 248194. 28. November 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines härtbaren, insbesondere für den Pigmentdruck geeigneten Emulsionsbindemittels, und nach diesem Verfahren hergestelltes Erzeugnis. — **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 24 d, Nr. 248195. 29. April 1946, 18 Uhr. — Wäsche-Ausschwingmaschine mit Einrichtung zur Erleichterung des Ausbaues der Schleudertrommel. — **Bono-Apparate Aktiengesellschaft**, Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248180 (15 l).

Kl. 25 a, Nr. 248196. 12. Dezember 1944, 17½ Uhr. — Einlage für Windel. — Bella **Jung**, Achadhaam 122, Tel Aviv (Palästina). Vertreter: A. Bugnion, Genève.

Kl. 25 a, Nr. 248197. 17. September 1945, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines zugeschnittenen, versteiften Mehrlagengewebestückes. — **Hart Productions Limited**, Brook Street 62—64, London W 1 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Prioritäten: Grossbritannien, 4. September 1944 und 4. Juli 1945. »

Kl. 25 a, Nr. 248198. 5. April 1946, 18½ Uhr. — Vorrichtung an weichen bzw. halbweichen Doppelkragen zum Versteifen der vorderen Partien desselben. — **Aktiengesellschaft Protector Regen- und Windschutz-Bekleidung,** St.-Jakob-Strasse 108, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 25 b, Nr. 248199. 14. Dezember 1944, 17 Uhr. — Vorrichtung an einem Band zum lösbaren Befestigen des einen Bandendes am Band. — Reinhold **Benz,** El. Schweisser, Klingentalstrasse 78, Basel (Schweiz).

Cl. 25 c, N° 248200. 7 mai 1943, 20 h. — Fermeture comportant deux séries d'éléments de fermeture venant s'engager les uns dans les autres. — Arthur **Fraser,** Park Square West 6, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorités: Australie, 12 novembre 1941 et 27 août 1942. »

Kl. 25 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248261 (78 c).

Kl. 25 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248235 (54 f).

Kl. 27 a, Nr. 248201. 19. Juni 1944, 18½ Uhr. — Mehrfach genähter Schuh. — Franz **Meingast,** Schuhmachermeister, Linzerstrasse 43, Gmunden (Oberdonau, Oesterreich). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 27 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248360 (122 a).

Kl. 27 b, Nr. 248202. 11. Januar 1946, 20 Uhr. — Schuhspange. — **Tarkkuus O. Y.,** Tallbergsgatan 1, Helsingfors (Finnland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf.

Kl. 29 b, Nr. 248203. 6. Dezember 1945, 17¼ Uhr. — Mehrwalzwerk mit verstellbaren Abständen zwischen den einzelnen Walzen. — **Gebrüder Bühler,** Uzwil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 33 b, Nr. 248204. 9. März 1946, 13 Uhr. — Bottich mit Rührwerk. — Andreas R. **Keller,** Falkenstrasse 6, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Cl. 35 a, N° 248205. 22 novembre 1945, 20 h. — Installation pour la suspension individuelle de feuilles en vue de leur séchage, notamment de feuilles de tabac. — **Société anonyme Vautier frères et Cie (Actien-Gesellschaft Gebrüder Vautier et Cie),** Grandson (Vaud, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 36 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248162 (8 a).

Cl. 36 h, N° 248206. 5 octobre 1945, 17¼ h. — Dispositif de réglage en marche de la hauteur des anodes de cellules électrolytiques à anodes horizontales. — **Solvay & Cie,** rue Prince-Albert 33, Bruxelles (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich, — « Priorité: Belgique, 23 octobre 1944. »

Cl. 36 m, N° 248207. 11 mai 1945, 17 h. — Procédé de préparation d'un mélange de sels organiques de thorium solubles, légèrement radio-actif. — André-Michel **Fleuret,** rue de Tolbiac 224, Paris 13° (Seine, France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — « Priorités: France, 16 mai et 28 octobre 1944. »

Kl. 36 o, Nr. 248208. 19. Juli 1943, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Kondensationsproduktes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 248209. 9. April 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Halbesters. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 248210. 16. November 1945, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Disazofarbstoffs. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 g, Nr. 248211. 22. März 1946, 19 Uhr. — Reibmaschine. — Jean **Keller,** Oberlembach (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 37 i, Nr. 248212. 17. Juli 1945, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung härtbarer Bindemittel in haltbarer, wässeriger Form und nach diesem Verfahren hergestelltes Bindemittel. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 40, Nr. 248213. 28. Januar 1942, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Gerbstoffes aus Sulfitzelluloseablauge. — Dr. Oskar A. **Müller,** Beustweg 3, Zürich 7 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 41, Nr. 248214. 29. Juni 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Mischung, welche sich zu Formkörpern mit guten mechanischen, chemischen und dielektrischen Eigenschaften vergiessen lässt. — **Gesellschaft zur Förderung der Forschung auf dem Gebiete der technischen Physik an der Eidgenössischen Hochschule,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 41, Nr. 248215. 24. April 1945, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Kunststoffs. — Dr. phil. Axel V. **Blom,** Freie Strasse 14, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248212 (37 i).

Kl. 43, Nr. 248216. 27. Oktober 1945, 14 Uhr. — Filterdüse. — **Häny & Cie.,** Meilen (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 44 a, N° 248217. 25 octobre 1945, 18½ h. — Procédé pour le colmatage de couches d'oxydes, obtenues par électrolyse sur l'aluminium ou ses alliages. — **Compagnie de Produits Chimiques et Electrométallurgiques Alais, Froges & Camargue,** rue de Balzac 23, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 9 novembre 1943. »

Cl. 44 a, N° 248218. 25 octobre 1945, 18½ h. — Procédé pour améliorer l'adhérence des couches d'oxyde, obtenues sur l'aluminium et ses alliages par voie électrolytique. — **Compagnie de Produits Chimiques et Electrométallurgiques Alais, Froges & Camargue,** rue de Balzac 23, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 11 novembre 1943. »

Kl. 44 b, Nr. 248219. 29. Oktober 1945, 17 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zum Veraluminieren von Blechbändern aus Eisen und Stahl. — **Chemal Trust,** Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: J. Franck, Zürich.

Kl. 44 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248217 (44 a).

Kl. 45 c, Nr. 248220. 23. Februar 1945, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Papier oder Karton. — **International Bitumen Emulsions Limited,** High Street, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 47 e, Nr. 248221. 19. Dezember 1944, 19 Uhr. — Klammer zum lösbaren Zusammenheften mehrerer loser Blätter. — Emil **Bamert-Hess,** « Zur Gerbe », Tuggen (Schwyz, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 48 a, Nr. 248222. 7. Juni 1945, 11¾ Uhr. — Winkelkontrollgerät zum Register- und Standmachen ausserhalb der Druckerpresse. — Ernst **Christen,** Horwerstrasse 75, Kriens (Luzern, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 48 a, Nr. 248223. 22. November 1945, 20 Uhr. — Vorrichtung an Zeilensetz- und Giessmaschinen zum Anheben des Sammler-Elevators. — Anton **Ackermann,** Weinhalde, Rorschach (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 48 d, Nr. 248224. 26. November 1945, 16 Uhr. — Einrichtung zum Verstellen der Greiferauflagen an Bogendruckmaschinen. — Dr. Ing. Heinrich **Brandenberger,** Rebbergstrasse 1, Zürich 10 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.

Kl. 48 g, Nr. 248225. 9. November 1945, 17¼ Uhr. — Farbbandtransporteinrichtung mit automatischer Umschaltung an Schreibmaschinen. — **Bauwerte AG.,** Pelikanstrasse 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 49 c, Nr. 248226. 22. März 1946, 21 Uhr. — Apparat zur Herstellung von Photokopien und Lichtpausen. — **Gebrüder Kohler GmbH.,** Engehaldenstrasse 20, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 50 a, Nr. 248227. 27. Dezember 1945, 8 Uhr. — Vorrichtung zum Festklemmen eines Gegenstandes am Rande einer Tasche. — Gebr. Robert und Edelbert **Perren,** Schlosser, Zermatt (Schweiz).

Cl. 50 a, N° 248228. 28 décembre 1945, 18 h. — Porte-mines. — **Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache, Société Anonyme,** rue Terrassière 43, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 50 e, Nr. 248229. 26. Januar 1946, 12 Uhr. — Tintenlöschgerät. — **Kobler & Co.,** Fabrik für Büroapparate und Spezialartikel, Huttenstrasse 46, Zürich 6 (Schweiz).

Kl. 50 f, Nr. 248230. 27. Mai 1943, 14 Uhr. — Zeichenmaßstab, insbesondere für Zeichenmaschinen. — **Akryla Handels- und Fabrikations-AG.,** Bergstrasse 44, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 50 f, Nr. 248231. 13. August 1945, 23 Uhr. — Parallelführungseinrichtung an Reißschienen. — Otto **Burkhalter,** Bruchstrasse 27, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 54 a, Nr. 248232. 7. Mai 1946, 17¾ Uhr. — Turngerät. — Armin **Thurian,** Reutigen bei Thun (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.

Kl. 54 b, Nr. 248233. 4. April 1946, 20¼ Uhr. — Skibindung. — « **Patra** » **Patent-Administration and Trading Co. (reg. Trust),** Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 54 b, Nr. 248234. 5. April 1946, 18½ Uhr. — Skistockspitze. — Max **Müller,** Sportgeschäft, Sierre (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 54 f, N° 248235. 15 gennaio 1947, ore 12. — Scheletro deformabile e suo procedimento di fabbricazione. — Libero **Monetti,** salita dei frati 9, Lugano (Svizzera). Mandataria: A. Racheli, Bellinzona.

Cl. 56 g, N° 248236. 22 juin 1944, 18 h. — Dispositif d'alimentation d'une arme automatique. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.,** rue Diday 8, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 56 g, Nr. 248237. 9. November 1945, 19 Uhr. — Zubringer- und Ansetzeinrichtung an automatischen Feuerwaffen. — **Aktiebolaget Bofors,** Bofors (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 7. Februar 1942. »

Kl. 57. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248160 (5 b).

Kl. 58, Nr. 248238. 27. Dezember 1945, 18 Uhr. — Nachstellbare Gewindelehre. — **Kern & Co. AG.,** Aarau (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 58. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248230 (50 f).

Kl. 59, Nr. 248239. 12. November 1945, 17¼ Uhr. — Flüssigkeitskompass. — **Aktiebolaget Instrument Verken,** Industrivägen 17, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 15. November 1944. »

Kl. 59, Nr. 248240. 3. Mai 1946, 18¼ Uhr. — Winkelmessgerät. — August Samuel **Aegerter,** Militärstrasse 8, Basel (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 62, Nr. 248241. 8. Februar 1946, 11 Uhr. — Windkanal für Mess- und Versuchszwecke mit Diffusor. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 62, Nr. 248242. 26. April 1946, 20 Uhr. — Ringwaage für Druck- und Mengenmessung. — **Landis & Gyr AG.,** Zug (Schweiz).

Cl. 65, N° 248243. 14 décembre 1943, 17¼ h. — Appareil de pesage. — **Maatschappij van Berkel's Patent N.V.,** Keileweg 5, Rotterdam (Pays-Bas). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Kl. 69, Nr. 248244. 23. November 1942, 19 Uhr. — Vorrichtung zum Führen des Tonarmes bei Magazingrammophonen. — Hans Christian **Hansen,** Engvej 135, Kopenhagen S (Dänemark). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 69, Nr. 248245. 13. Oktober 1944, 18 Uhr. — Grammophon. — **Aktiebolaget Cryptoteknik,** Nordenflychtsvägen 62, Stockholm (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 16. November 1943. »

Kl. 70, Nr. 248246. 18. April 1946, 20 Uhr. — Weitwinkelokular. — **Verkaufs-Aktiengesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente,** Heerbrugg (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 71 b, N° 248247. 13 février 1945, 18½ h. — Dispositif de maintien d'un mobile sur son axe. — **A. Schild S.A.,** fabriques d'ébauches et de finissages, Grenchen (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 71 c, N° 248248. 18 octobre 1945, 20 h. — Cadran de montre. — **Gigantic S.A.,** rue du Stand 30, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Cl. 71 c, N° 248249. 19 novembre 1945, 20 h. — Montre. — **Gigantic S.A.,** rue du Stand 30, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Kl. 71 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248254 (71 f).

Cl. 71 e, N° 248250. 5 février 1945, 20 h. — Mécanisme de remontage pour horloges. — **Baumgartner Frères S.A.,** Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.

Cl. 71 e, N° 248251. 25 avril 1945, 18 h. — Remontoir à couronne. — Georges **Henry,** rue du Stand 30, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248247 (71 b), 248254 (71 f), 248255 (71 f), 248256 (71 k).

Cl. 71 f, N° 248252. 1er novembre 1944, 18 h. — Montre-bracelet. — Pascal-Louis-Eugène **Marcanti,** Bijoutier, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Dr W. Schmid, Neuchâtel.

Cl. 71 f, N° 248253. 22 février 1945, 17¾ h. — Boîte de montre. — Robert **Richard,** rue du Lac 41, Morges (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 71 f, N° 248254. 22 mai 1945, 18¼ h. — Montre à remontage automatique et seconde au centre. — **A. Schild S.A.,** fabrique d'ébauches et de finissages, Grenchen (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 71 f, N° 248255. 9 mars 1946, 10¼ h. — Remontoir étanche. — Otto **Schmitz,** industriel, rue Centrale 18, Grenchen (Suisse). Mandataire: « Peruhag » Société commerciale et agence de brevets d'invention Berne.

Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248251 (71 e), 248256 (71 k), 248257 (71 k).

Cl. 71 k, N° 248256. 18 octobre 1944, 18 h. — Mécanisme de pièce d'horlogerie. — **Fabrique d'Horlogerie Minerva Sport S.A.,** Villeret (Jura bernois, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 71 k, N° 248247. 17 novembre 1944, 18 h. — Poussoir étanche pour boîte de montre. — **Société Anonyme C. R. Spillmann & Cie,** rue du Nord 49—51, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 78 a, Nr. 248258. 8. November 1944, 19 Uhr. — Verfahren zum Trocknen von Sandformen mittels transportablen elektrischen Formentrockners. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 78 b, Nr. 248259. 28. Januar 1946, 11 Uhr. — Formmaschine. — **Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer,** Schaf hausen (Schweiz).

Kl. 78 b, Nr. 248260. 5. Februar 1946, 10 Uhr. — Formmaschine. — **Société Anonyme des Aciéries ci-devant Georges Fischer,** Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 78 c, Nr. 248261. 19. Januar 1945, 17¼ Uhr. — Vorrichtung zur Herstellung von Reissverschlüssen. — Dr. Martin **Winterhalter,** Morcote (Tessin, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 b, Nr. 248262. 15. Januar 1946, 19 Uhr. — Patrone zum Zusammenschweissen von Körpe n aus Nichteisenmetallen. — **Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,** Chippis (Schweiz).

Kl. 79 c, Nr. 248263. 18. Februar 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von aus einem umhüllten Metallkern bestehenden Elektroden und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. — **Bata AG.,** Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 9. Februar 1943. »

Kl. 79 c, Nr. 248264. 14. November 1944, 15 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Trocknung von Schweisselektroden. — Hans **Gyr,** dipl. Ing., Susenbergstrasse 177, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Cl. 79 c, N° 248265. 11 avril 1945, 20 h. — Pince porte-électrode. — **La Soudure Electrique Auto ène S.A.,** avenue de Morges 60, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.

Kl. 79 c, Nr. 248266. 15. Oktober 1945, 18¾ Uhr. — Elektrische Einrichtung zur Steuerung der Entladung e nes Kondensators über eine induktive Belastung. — **Westinghouse Electric & Manufacturing Company,** Braddock Avenue, East Pittsburgh (Pennsylvania, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — « Priorität: Ver. St. v. A., 24. November 1943. »

Kl. 79 i, Nr. 248267. 30. Januar 1943, 12¼ Uhr. — Vorrichtung zum Spannen von Bindedraht an einem Gegenstand. — Anton **Gubser,** Riedern (Glarus, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 i, Nr. 248268. 11. März 1946, 12 Uhr. — Vorrichtung zum Winden von Federn. — Jakob **Kummli,** Geschäftsführer, St.-Niklaus-Strasse 25, Solothurn (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Cl. 79 k, N° 248269. 8 mai 1944, 20 h. — Procédé pour la commande des déplacements d'un organe mobile en translation au moyen d'une came rotative et machine pour la mise en œuvre de ce procédé. — Xavier-François **Casteili,** rue Léon-Lhermitte 5, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 13 juillet 1943. »

Kl. 79 k, Nr. 248270. 30. August 1945 17 Uhr. — Schnellspannfutter mit in demselben einspannbarem Körper. — **Starrfräsmaschinen AG.,** Rorschacherberg (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 79 k, Nr. 248271. 21. September 1945, 17 Uhr. — Vorrichtung zum Einspannen von in Drehung zu versetzenden Werkstücken und Werkzeugen. — Josef **Poier,** Elektromechanik, Aufzug-Revisionen und Motor-Reparaturen, Mühlebachstrasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 79 k, Nr. 248272. 6. November 1945, 20 Uhr. — Verstellbarer Aufspanndorn. — Ernst **Weidmann,** Jungholzstrasse 35, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248282 (90).

Kl. 79 l, Nr. 248273. 7. Februar 1946, 19 Uhr. — Blechschermaschine. — Eyvind **Lyche,** Ingenieur, Drottninggatan 27, Göteborg (Schweden). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — « Priorität: Schweden, 10. Februar 1945. »

Kl. 80 b, Nr. 248274. 10. April 1946, 7 Uhr. — Holzbearbeitungsmaschine. — Karl **Widmer,** mechanische Werkstätte, Brüggliacker 50, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Kl. 84. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248211 (37 g).

Kl. 85 a, Nr. 248275. 7. Dezember 1944, 18½ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Vorschlei en von Flächen optischer Prismen. — **D. Swarovski Glasfabrik und Tyrolit-Schleifmittel-Werke,** Wattens (Tirol, Oesterreich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Oesterreich, 10. Januar 1942. »

Cl. 85 a, N° 248276. 16 avril 1945, 20 h. — Machine automatique à affûter les mèches américaines. — **Hispano-Suizo (Suisse) S.A.,** route de Lyon 110, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 87 a, Nr. 248277. 5. Juni 1943, 8 Uhr. — Schraubenschlüssel. — August **Aegerter,** Militärstrasse 8, Basel Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Cl. 87 a, N° 248278. 9 janvier 1946, 20 h. — Etau parallèle. — Albert **Christen,** Creux de St-Jean 6, Genève (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Kl. 87 a, Nr. 248279. 15. Februar 1946, 5 Uhr. — Pouliezange. — Willi **Kyburz-Schmid,** Oberentfelden; und Paul **Hilfiker,** Seon (Aargau, Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Kl. 87 a, Nr. 248280.* 9. Juli 1946, 11 Uhr. — Vorrichtung zum Abziehen von Kugellagern, Zahnrädern, Riemenscheiben usw. — Conrad **Lutz,** Bremgartnerstrasse 77, Zürich 3 (Schweiz).

Kl. 88, Nr. 248281. 29. Oktober 1943, 17 Uhr. — Verfahren zum Trocknen von Faserstoffkörpern und anderen feuchtigkeitshaltigen Körpern mittels Elektrizität. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 5. November 1942. »

Kl. 88. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248205 (35 a).

Kl. 90, Nr. 248282. 11. August 1944, 20 Uhr. — Hydraulische Kopiereinrichtung an Drehbänken. — **Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer,** Schaffhausen (Schweiz).

Cl. 94, N° 248283. 5 juin 1944, 18¾ h. — Lien de montre bracelet. — Ernest **Morf,** Beauregard 15, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 94, N° 248284. 4 octobre 1945, 17¾ h. — Bracelet métallique extensible. — Hermann **Pfister,** rue Général-Dufour 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 94, N° 248285. 29 octobre 1945, 22 h. — Bracelet. — Curtis-W. **Hickok,** route 9, Box 2310, Sacramento (Californie, E.-U. d'Am.). Mandataire: Paul Menge, Zurich.

Cl. 95, N° 248286. 10 octobre 1945, 16 h. — Briquet pyrophorique. — **Société Industrielle à Porrentruy-Slap S.A.,** Porrentruy (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 95, Nr. 248287. 1. Dezember 1945, 15 Uhr. — Taschenfeuerzeug. — Kurt **Ehrat,** dipl. Ing., Schlossbergweg 6, Baden (Schweiz).

Cl. 95, N° 248288. 28 janvier 1946, 20 h. — Briquet de poche avec couvre-mèche. — Henri-John **Blondel,** rue Gautier 3, Genève (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Kl. 248289. 5. März 1946, 10¾ Uhr. — Vorrichtung zur Aufnahme einer brennenden Zigarre. — Johann Ernst **Lädrach,** Gemeindearbeiter, Wylerringstrasse 41, Bern (Schweiz).

Kl. 96 b, Nr. 248290. 26. Oktober 1944, 21 Uhr. — Kolbenmaschine. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 28. Oktober 1943. »

Cl. 96 c, N° 248291. 12 octobre 1945, 20 h. — Mécanisme électromagnétique d'embrayage, de freinage et d'inversion de marche. — **Société d'Application des Brevets Cotal S.A.,** boulevard Bineau 172, Neuilly-sur-Seine (Seine, France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — Priorité: France, 29 septembre 1944. »

Kl. 96 c, Nr. 248292. 28. Februar 1946, 17¾ Uhr. — Konuskupplung. — **Aktiengesellschaft Adolph Saurer,** Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 96 e, Nr. 248293. 1. Juli 1945, 12 Uhr. — An Schlauchenden vorgesehene Anschlussvorrichtung. — Alfred **Hufschmid,** Wehntalerstrasse 309, Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.

Kl. 96 e, Nr. 248294. 27. März 1946, 16½ Uhr. — Klemmbride. — Jakob **Dietrich,** Reparateur, Bombachsteig 9, Zürich 10 (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 96 f, Nr. 248295. 14. Mai 1945, 18 Uhr. — Absperrventil für Hochvakuum, korrodierende Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase. — **Micafil AG., Werke für Elektro-Isolation und Wickierei-Einrichtungen,** Zürich (Schweiz).

Kl. 96 f, Nr. 248296. 9. August 1945, 18¼ Uhr. — Einstellbares Sicherheitsventil. — **Sifrag, Spezialapparatebau & Ingenieurbureau Frei AG.,** Konsumstrasse 4 a, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 96 g, N° 248297. 15 décembre 1941, 18½ h. — Commande à auto-blocage d'un organe mobile. — René-Benjamin **Houplain,** rue Lauriston 82, Paris (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorités: France, 27 août 1939 et 24 septembre 1940. »

Kl. 96 g, Nr. 248298. 10. Juli 1944, 9¾ Uhr. — Stufenloses Getriebe. — Jean **Kopp,** Steinauweg 10, Bern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 96 g, Nr. 248299. 1. Februar 1945, 18 Uhr. — Stufenloses Getriebe mit Wälzkörpern. — Jean **Kopp,** Steinauweg 10, Bern (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 96 g, N° 248300. 4 juin 1945, 20 h. — Dispositif de transmission de force. — Edgar-Joseph **de Normanville,** The Avenue 20, Hatch End (Middlesex, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 96 g, N° 248301. 12 octobre 1945, 20 h. — Variateur de vitesse comportant au moins une poulie à diamètre variable. — Emile **Deletaille,** avenue Marquis de Villalobar 102, Bruxelles (Belgique). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: Belgique, 31 octobre 1944. »

Kl. 96 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248269 (79 k), 248303 (98 e).

Kl 97, Nr. 248302. 25. Juli 1945, 11 Uhr. — Behälter mit Pumpe. — Julius H. **Mauch,** Kaufmann, Kochstrasse 7, Zürich (Schweiz).

Kl. 97. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248314 (108 a).

Kl. 98 c, Nr. 248303. 16. August 1946, 20 Uhr. — Getriebe mit endlosem Seil. — Thomas **Conrad,** Schmied, Sils (Graubünden, Schweiz).

Kl. 99 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248150 (2 d).

Kl. 99 b, Nr. 248304. 1. November 1944, 12 Uhr. — Korbpresse, insbesondere für Obst und Trauben. — Hermann **Herzog,** sen., Egnaeh (Thurgau, Schweiz). Vertreter: E. Herzog-Blattner, Winzerstrasse 63, Zürich 10.

Kl. 100 b. — Siehe aueh — Voir aussi — Vedi pure: 248305 (103 c), 248310 (104 d).

Kl. 101 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248305 (103 c).

Kl. 102 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248305 (103 c).

Kl. 102 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248305 (103 c).

Kl. 103 c, Nr. 248305. 7. Januar 1946, 19 Uhr. — Rotierende Strömungsmaschine. — Arturo **Lüscher;** und Juan **Gruber,** Calle John O-Connor 173, San Carlos de Bariloche (Argentinien). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 104 a, N° 248306. 18 juin 1945, 19¼ h. — Moteur à compresseur. — **Brevets Aéro-Mécaniques S.A.,** rue Diday 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 22 mai 1942. »

Kl. 104 a, Nr. 248307. 13. April 1945, 16 Uhr. — Freikolbenmaschine. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Cl. 104 b, N° 248308. 26 octobre 1942, 18½ h. — Installation de réglage d'un groupe comportant au moins un autogénérateur de gaz moteurs à au moins un piston libre et au moins une machine réceptrice alimentée par ces gaz. — Raul **Pateras Pescara,** ingénieur, rua Rodrigués da Fonséca 76—3°, Lisbonne (Portugal); et **Société d'Etudes et de Participations, Eau, Gaz, Electricité, Energie S.A.,** rue Diday 12, Genève (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 4 novembre 1941. »

Kl. 104 d, Nr. 248309. 17. April 1945, 16½ Uhr. — Verfahren zum Betrieb von Gasturbinenanlagen und Einrichtung zur Ausführung des Verfahrens. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 104 d, Nr. 248310. 27. April 1945, 20 Uhr. — Gasturbinenanlage mit einem Axialverdichter. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 104 d, Nr. 248311. 5. Mai 1945, 20 Uhr. — Verfahren zum Betrieb von Gasturbinenanlagen und Vorrichtung zur Ausführung des Verfahrens. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 107 b, Nr. 248312. 4. Januar 1946, 17¼ Uhr. — Dampferzeuger. — Carl August **Steen,** Direktor, Getinge (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 108 a, Nr. 248313. 26. Januar 1946, 9 Uhr. — Verdampfer, insbesondere für Kälteerzeugungsanlagen. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz).

Kl. 108 a, Nr. 248314. 9. April 1946, 12 Uhr. — Einrichtung zur Sicherung der Schmierung von Kolbenverdichtern, insbesondere für Kälteanlagen. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz).

Kl. 109, Nr. 248315. 12. Juli 1944, 17¼ Uhr. — Elektrischer Akkumulator. — **Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget,** Västeras (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Schweden, 29. Juni und 23. Dezember 1943.»

Kl. 110 a, Nr. 248316. 12. Oktober 1945, 18¼ Uhr. — Einrichtung zur Regelung eines Gleichstrommotors. — **Westinghouse Electric & Manufacturing Company,** Braddock Avenue, East Pittsburgh, Pennsylvanien, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 27. Juni 1944.»

Kl. 110 b, Nr. 248317. 4. April 1944, 18¼ Uhr. — Vorrichtung zur selbsttätigen Spannungsregelung. — Dr. techn. Karl Paul **Kovács,** Káplár-utca 5, Budapest II (Ungarn). Vertreter: A. Braun, Basel.

Cl. 110 c, Nº 248318. 4 mai 1942, 17¼ h. — Moteur électrique. — Emile-Hyacinthe **Desmoulins,** boulevard Galliéni 56, Issy-les-Moulineaux (Seine, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorité: France, 8 mai 1941.»

Kl. 110 c, Nr. 248319. 16. November 1943, 18 Uhr. — Maschine zum Befestigen von Stromzuführungsteilen an Kohlekörpern, insbesondere an Dynamobürsten. — **Siemens-Planiawerke Aktiengesellschaft für Kohlefabrikate,** Herzbergstrasse 128—139, Berlin-Lichtenberg (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 28. November 1942 und 12. Januar 1943.»

Kl. 110 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248317 (110 b).

Kl. 111 a, Nr. 248320. 16. August 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Gegenständen aus wasserabstossendem und elektrisch isolierendem hydraulischem härtbarem Baustoff. — Carl G. **Kind,** Alpenstrasse 5, Rüschlikon (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 111 a, Nr. 248321. 20. April 1945, 20 Uhr. — Elektrische Kontaktvorrichtung. — A. **Roesch & Co.,** Fabrik elektrotechnischer Bedarfsartikel, Koblenz (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 111 a, Nr. 248322. 12. November 1942, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer wärmebeständigen Isolation für elektrische Maschinen und Apparate oder auf Einzelteilen solcher. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Hermes»,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 14., 19., 21. und 22. November 1941, 10. März und 9. Juni 1942.»

Kl. 111 a, Nr. 248323. 19. September 1945, 5 Uhr. — Anschlusskupplung eines elektrischen Gerätes. — Karl **Jahn,** dipl. Maschinen- und Elektrotechniker, Dufourstrasse 197, Zürich 8 (Schweiz).

Kl. 111 a, Nr. 248324. 13. Februar 1946, 19 Uhr. — Elektrischer Widerstand. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 29. März 1944.»

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248294 (96 e), 248319 (110c), 248329 (111 c).

Kl. 111 b, Nr. 248325. 27. Mai 1943, 10 Uhr. — Anordnung mit einem Wechselstrom-Differentialrelais, das zwei auf eine Kontaktwaage einwirkende Magnetanker aufweist. — **Fr. Sauter AG.,** Fabrik elektrischer Apparate, Basel (Schweiz).

Kl. 111 b, Nr. 248326. 11. Juni 1943, 17¼ Uhr. — Schalter mit Löschung des Lichtbogens durch mehrere Drucklöschmittelströmungen. — Emil **Lange,** rue Ernest-Psichari 10, Paris VIIe; und Paul-Eugène **Christian,** avenue Marceau 39, Courbevoie (Seine, Frankreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 111 b, Nº 248327. 4 settembre 1944, ore 18¼. — Commutatore elettrico. — Eusebio **Garavini,** corso Regina Margherita 17, Torino (Italia). Mandatari: Bovard & Cie., Berna. — «Priorità: Italia, 15 marzo 1944.»

Kl. 111 b, Nr. 248328. 15. November 1944, 19 Uhr. — Quecksilberkontaktröhre. — Olav Ebbesen **Grue,** Malkevej 7, Kopenhagen F (Dänemark). Vertreter: A. Sahli, Zürich. — «Priorität: Dänemark, 6. Dezember 1943.»

Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248266 (79 e).

Kl. 111 c, Nr. 248329. 7. September 1945, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines elektrischen Widerstandes. — **Steatite & Porcelain Products Limited,** Stourport-on-Severn (Worcestershire, Grossbritannien). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Grossbritannien, 20. Juni 1944.»

Kl. 112, Nr. 248330. 21. Juli 1944, 20 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 23. Juli 1943.»

Kl. 112, Nr. 248331. 12. März 1945, 10 Uhr. — Verfahren zum Umschalten einer Gleichrichteranlage auf Wechselrichterbetrieb und umgekehrt. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 248332. 25. Juli 1945, 19 Uhr. — Einrichtung zum Aufhängen von metallischen Hülsen an Isolatoren, welche in das Metallgefäss von Mutatoren eingeführt sind. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 248333. 14. September 1945, 19 Uhr. — Entladungsröhre mit kleinen Elektrodenabständen. — **«Patelhold» Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 112, Nr. 248334. 11. Oktober 1945, 18⅓ Uhr. — Elektrisches Organ mit einer Selenschicht und Verfahren zur Herstellung desselben. — **Westinghouse Electric & Manufacturing Company,** Braddock Avenue, East Pittsburgh (Pennsylvania, Ver. St. v. A.). Vertreter: A. Braun, Basel. — «Priorität: Ver. St. v. A., 15. Dezember 1943.»

Kl. 112, Nr. 248335. 5. November 1945, 16¾ Uhr. — Geschwindigkeitsgesteuerte Laufzeitröhre. — **Electric & Musical Industries Limited,** Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien), Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 5. März 1940.»

Kl. 112, Nr. 248336. 14. November 1945, 19 Uhr. — Quecksilberdampf- Entladungsgefäss. — **Sirco AG.,** Talackerstrasse 35, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 112, Nr. 248337. 8. März 1946, 24 Uhr. — Gleichrichteranlage mit Ventilatorkühlung. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248281 (88).

Kl. 113, Nr. 248338. 3. Dezember 1945, 19 Uhr. — Dreiphasen-Elektroofen für Schmelz- und Reduktionszwecke. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Cl. 114 c, Nº 248339. 16 mars 1945, 18¾ h. — Dispositif pour raccorder un appareil mobile d'utilisation du gaz à une conduite fixe d'alimentation. — **Société d'Eclairage, Chauffage & Force Motrice,** rue de Calais 22, Paris (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — «Priorité: France, 28 mars 1944.»

Kl. 115 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248321 (111 a).

Kl. 115 c, Nr. 248340. 7. März 1945, 18½ Uhr. — Elektrische Leuchtröhrenanlage. — Sven B. **Sørensen,** Ullernchausseen 2, Smestad (Norwegen). Vertreten: A. Braun, Basel. — «Priorität: Norwegen, 29. November 1944.»

Kl. 116 a, Nr. 248341. 20. März 1944, 19 Uhr. — Säulenstativ zur Abstützung eines die Säule entlang auf- und abwärts beweglichen Gerätes, insbesondere eines Röntgengerätes. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 22. März 1943.»

Cl. 116 b, Nº 248342. 25 avril 1945, 17 h. — Meuble de dentiste. — Maurice **Chevroiet,** avenue de Lorette 34, Porrentruy (Suisse). Mandataire: K. W. Moser, Bienne.

Kl. 116 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248172 (15 g).

Kl. 116 h, Nr. 248343. 15. September 1945, 16 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Abkömmlings einer Karbonsäure. — **Cilag Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Dr. Rudolf A. Rebmann, Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 248344. 15. September 1945, 16 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Abkömmlings einer Karbonsäure. — **Cilag Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Dr. Rudolf A. Rebmann, Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 248345. 21. Dezember 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Esters. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 i, Nr. 248346. 24. November 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Desinfektion. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248207 (36 m).

Cl. 118 d, Nº 248347. 10 juillet 1944, 20 h. — Installation comportant un tableau indicateur des hôtels et auberges d'une ville. — Ernst **Röhner,** Horn 88, Karlsbad I (Tschecoslovaquie). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 120 b, Nr. 248348. 28. Januar 1946, 14½ Uhr. — Einstufiger RC-Generator. — **Hasler AG. Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik,** Schwarztorstrasse 50, Bern (Schweiz).

Kl. 120 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248354 (120 f).

Kl. 120 e, Nr. 248349. 4. Dezember 1942, 18 Uhr. — An- und Abschalteinrichtung an einem Nachrichtengerät. — **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 e, Nr. 248350. 3. Januar 1944, 19 Uhr. — Schaltungsanordnung in Fernsprechanlagen. — **«Fides» Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 14. Dezember 1942.»

Kl. 120 f, Nr. 248351. 1. September 1943, 20 Uhr. — Verstärker für ultrakurze Wellen. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.,** Vierter Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 30. September 1942.»

Kl. 120 f, Nr. 248352. 30. Oktober 1944, 21 Uhr. — Ueberlagerungsempfänger, bei dem die empfangenen Schwingungen im Gegentakt und die örtlichen Schwingungen gleichphasig den Eingangselektroden zweier Entladungssysteme zugeführt werden — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Prioritäten: Niederlande, 27. März, 13. Mai, 21. Oktober und 9. November 1943.»

Kl. 120 f, Nr. 248353. 27. Januar 1945, 11 Uhr. — Ueberlagerungsempfänger für störungsarmen Empfang von frequenzmodulierten Schwingungen. — **«Patelhold» Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 120 f, Nr. 248354. 11. August 1945, 12 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Erzeugung eines Spektrums äquidistanter Frequenzen. — **«Patelhold» Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 120 f, Nr. 248355. 21. Januar 1946, 22 Uhr. — Schaltung zur Amplitudenmodulation der von einer rückgekoppelten Entladungsröhre erzeugten Schwingungen. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 6. März 1944.»

Kl. 120 f, Nr. 248356. 25. Februar 1946, 19 Uhr. — Schaltung zur Begrenzung der Amplitudenänderungen einer elektrischen Schwingung. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 6. März 1944.»

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248348 (120 b), 248359 (121 c).

Kl. 120 g, Nr. 248357. 2. Dezember 1943, 22 Uhr. — Photoelektrische Vorrichtung mit einer Lichtquelle, deren Licht ein Signal enthält. — **N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 4. Dezember 1942.»

Kl. 121 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248347 (118 d).

Kl. 121 c, Nr. 248358. 1. April 1946, 18 Uhr. — Elektrische Nachlaufsteuernng. — Dr. Ing. Max **Lattmann,** Kurfürstenstrasse 29, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Contraves AG., Zürich.

Cl. 121 c, Nº 248359. 27 novembre 1943, 11¾ h. — Dispositif de télécommande permettant d'amener un arbre rotatif dans au moins une position prédéterminée. — **Société Française Radio-Electrique,** boulevard Haussmann 79, Paris (France). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorité: France, 1er décembre 1942.»

Cl. 122 a, Nº 248360. 15 février 1946, 18½ h. — Chaussure servant à procéder à des impressions momentanées sur le sol. — Georges **Corboud,** Neufeldstrasse 128, Berne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 122 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248179 (15 l).

Kl. 122 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248235 (54 f).

Kl. 123 b, Nr. 248361. 15. Februar 1946, 15 Uhr. — Damenhandtasche. — Carl **Schmid,** Fabrikant, Oberarth (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.

Kl. 123 c, Nr. 248362. 21. September 1945, 20 Uhr. — Knopf aus Pappe mit einem Tragorgan aus Band oder Schnur. — Karl **Steinger,** Papierwaren, Kartonnagen, Zürcherstrasse 44, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 248363. 28. Juni 1945, 19 Uhr. — Maschine zum Binden von Paketen mittels Metallbändern. — **Signode Steel Strapping Company,** 2600 N. Western Avenue, Chicago 47 (Illinois, Ver. St. v. A.). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 15. Dezember 1943.»

Kl. 125 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248253 (71 f).

Cl. 125 c, Nº 248364. 4 décembre 1945, 20 h. — Dispositif de sécurité pour réservoirs d'essence, notamment pour réservoirs d'avions. — Henri-Bénédict **de Saussure,** rue des Granges 10, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 126 b, Nr. 248365. 30. November 1945, 19 Uhr. — Fahrzeug mit elektrischem Antrieb, insbesondere durch Akkumulatoren. — **Zbrojovka Ing. F. Janecek a. s.,** Prag-Nusle II (Tschechoslowakei). Vertreter: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 126 d, N° 248366. 22 septembre 1943, 17¾ h. — Dispositif pour gonfler automatiquement, en marche, un pneu de cycle ou de motocycle. — Hans **Leimgruber,** rue du Belvédère 8, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 126 d, Nr. 248367. 8. April 1944, 12¾ Uhr. — Luftpumpe für Fahrzeugreifen. — Hans **Fauser,** Garage, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 126 g, N° 248368. 25 juillet 1945, 7 h. — Remorque pour un véhicule tel qu'une bicyclette. — Maurice **Marendaz,** rue d'Orbe 8, Yverdon (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Kl. 126 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248369 (126 i).

Kl. 126 i, Nr. 248369. 16. April 1946, 20 Uhr. — Fahrrad. — Ernst **Hobi,** mechanische Werkstätte, Ohringen bei Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 127 a, Nr. 248370. 5. Oktober 1943, 18¼ Uhr. — Hangaufzug. — **Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft,** Aarau (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 127 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248303 (98 c).

Kl. 127 b, Nr. 248371. 19. Juni 1945, 20 Uhr. — Regelvorrichtung für Fahrzeuge. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 127 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248309 (104 d).

Cl. 127 c, N° 248372. 21 février 1945, 20 h. — Voiture-lits. — **Compagnie Internationale des Wagons-Lits et des Grands Express Europeens Société Anonyme,** rue de l'Arcade 10, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. — « Priorité: France, 6 décembre 1943. »

Kl. 127 h, Nr. 248373. 9. September 1943, 12 Uhr. — Schneeräummaschine mit Raffern. — **Schneeräumungs-Maschinen AG.,** Gerlafingen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 127 k, Nr. 248374. 12. Februar 1946, 19 Uhr. — Fahrdrahtaufhängung für elektrische Bahnen. — **Baumann, Koelliker & Co. AG. für elektrotechnische Industrie,** Sihlstrasse 37, Zürich (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 127 l, Nr. 248375. 25 avril 1944, 19 h. — Dispositif de manœvre pour pantographe de prise de courant. — Louis **Faiveley,** rue de la Chapelle 93, Saint-Ouen (Seine, France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. — « Priorité: France, 15 mars 1943. »

Kl. 128 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248309 (104 d).

Kl. 129 b, Nr. 248376. 5. Februar 1943, 17½ Uhr. — Flugzeug mit abgefedertem Fahrgestell. — Eric **von Latscher-Latka;** und Fritz **Beck-Rzikowsky,** Wiedner Hauptstrasse 46, Wien IV (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 129 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248364 (125 c).

Kl. 129 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248299 (96 g).

---

7 { Zusatzpatente / Brevets additionnels / Brevetti addizionali } Nrn. 248377—248383

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 24 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248380 (79 c).

Kl. 25 c, Nr. 248377 (244026). 12. September 1944, 18½ Uhr. — Gleitverschluss. — Kurt **Haeny,** Leder, Furnituren, Bahnhofstrasse, Aarau (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 36 o, Nr. 248378 (242609). 10. Januar 1944, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Oxyhydro-phenanthren-Derivates. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 48 i, Nr. 248379 (237007). 26. November 1942, 20 Uhr. — Durchschreibevorrichtung für Loseblätterbuchhaltungen. — Arthur **Hediger,** Hohenklingenstrasse 23, Zürich (Schweiz).

Kl. 79 c, Nr. 248380 (241718). 6. Februar 1946, 17½ Uhr. — Elektrischer Heizkörper. — Oskar **Oeschger,** Oberdorfstrasse 26, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248381 (120 b).

Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248378 (36 o).

Kl. 120 b, Nr. 248381 (232244). 18. Juni 1945, 17¾ Uhr. — Wechselstromsignal-Empfangseinrichtung. — Hans **Jacot,** Dipl. Ing., Fischerweg 14, Bern; und **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich 2 (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.

Kl. 121 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 248381 (120 b).

Kl. 123 b, Nr. 248382 (242068). 20. März 1946, 22 Uhr. — Tasche. — Josef **Wettstein,** Sattlerei-Polsterei, Fislisbach (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Kl. 127 f, Nr. 248383 (240708). 10. Oktober 1945, 18½ Uhr. — Lastwechselvorrichtung an Fahrzeugbremsen. — **Svenska Aktiebolaget Bromsregulator,** Adelgatan 5, Malmö (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Schweden, 24. Oktober 1944. »

---

## II. Abteilung — IIme Partie — IIa Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 6 b, Nr. 217698. 17. Mai 1941, 12¼ Uhr. — Schneeschleuder. — Ernst **Rieder,** Lörrach (Deutsches Reich). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung laut Erklärung vom 1. Oktober 1946 zugunsten der **Schneeräumungs-Maschinen AG.,** Gerlafingen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 24. April 1947.

Kl. 15 i, Nr. 246945. 22. Juni 1946, 10 Uhr. — Schultisch. — Otto **Kissling,** Romanshorn (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern. — Uebertragung vom 21. März 1947 zugunsten der **Embru-Werke AG.,** Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft m.b.H., Bern; registriert den 26. April 1947.

Kl. 29 c, Nr. 236381. 10. Mai 1940, 18 Uhr. — Einrichtung zum Bürsten von bewegten Sichtsieben. — Max **Koller,** Obermüller, Walzenhausen (Appenzell, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung vom 10. April 1947 zugunsten von Max **Koller & Co., Walzenhausen (Schweiz).** Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 24. April 1947.

Kl. 34 b, Nr. 247597 (242592). 4. September 1943, 20 Uhr. — Einrichtung zum Ein- und Ausführen des Warenkorbes in den bzw. dem Rauchraum einer Räucherkammer. — Albert **Zuberbühler,** Schillerstrasse 3, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — Verpfändung zugunsten von Th. **Pestalozzi,** Zugerbergstrasse 28, Zug (Schweiz); registriert den 22. April 1947.

Kl. 49 b, Nr. 243119. 8. Mai 1945, 17 Uhr. — Verfahren zum Trocknen biegsamer photographischer Aufnahmen und Kopien. — Ernst **Oppiger,** Direktor, Zofingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 17. April 1947 zugunsten von: **Ringier & Co. Aktiengesellschaft,** Zofingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 29. April 1947.

Kl. 59, Nr. 242647. 11. Dezember 1944, 14¾ Uhr. — Teilungslineal mit daran angebrachtem Piquoir für Meßtisch-Kippregeln. — Gustav **Staub,** Grundbuchgeometer, Tillierstrasse 3, Bern (Schweiz). — Lizenz vom 21. April 1947 zugunsten von: **Eidgenössische Landestopographie,** Seftigenstrasse 264, Wabern (Bern, Schweiz); registriert am 29. April 1947.

Kl. 86, Nr. 244666. 15. August 1944, 18½ Uhr. — Rasierapparat. — Bertil Johan **Brander,** Ingenieur, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. — Uebertragung laut Erklärung vom 28. Februar 1947 zugunsten der **Kooperativa Förbundet Förening u. p. a.,** Stadsgarden 6, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 16. April 1947.

Cl. 96 e, N° 211992. 30 juin 1939, 18 h. — Elément de canalisation. — Charles **Ruchti,** avenue César-Roux 16, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — Transmission de deux tiers des droits en faveur de Henri **Besson,** avenue de Cour 71bis; et Charles **Payot,** avenue de Morges 153, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 16 avril 1947.

Cl. 96 g, N° 239431. 15 mai 1942, 19 h. — Dispositif de changement de vitesse à calotte sphérique pour machines industrielles en général. — **Società Anonima Tovaglieri,** Busto Arsizio (Milan, Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — Transmission selon déclaration du 22 mars 1947 en faveur de **Officine Meccaniche e Forgiatura Tovaglieri & C.,** Busto Arsizio (Milan, Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich; enregistrement du 24 avril 1947.

Kl. 110 c, Nr. 193737. 29. Februar 1936, 17 Uhr. — Förderaggregat. — E. **Lapp** & Co., Seestrasse 417, Zürich 2 (Schweiz). — Verpfändung vom 10. April 1947 zugunsten der **Bank Wädenswil,** Wädenswil (Schweiz); registriert den 25. April 1947.

Cl. 123 b, N° 247576. 13 octobre 1945, 17 h. — Sac. — Agostino **Casari,** peintre, St-Maurice (Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne. — Licence du 2 juillet 1946 en faveur de Benjamin **Kohli,** Gryon sur Bex, pour les cantons de Genève, Vaud, Fribourg, Neuchâtel, Valais, ainsi que la partie française du nord du canton de Berne, délimitées par la ligne Kerzers, Aarberg, Lyss, Busswil, Büren a. d. A.; enregistrement du 24 avril 1947.

Kl. 126 d, Nr. 243253. 21. September 1945, 10 Uhr. — Schutzbereifung an Pneurädern. — Walter **Glaser,** Konstrukteur; und Louis **Valentin,** Wirt, Allschwil (Schweiz). — Uebertragung je eines Anteils laut Erklärung vom 23. April 1947 zugunsten von: Karl **Valentin,** Allschwil; und G. A. **Steib,** Amselstrasse 45, Basel (Schweiz), sodass das Patent jetzt auf Walter Glaser; Louis Valentin; Karl Valentin; und G. A. Steib lautet. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert am 30. April 1947.

### Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Kl. 2 d, Nr. 226409. A. Rossel, Zürich.
Kl. 6 b, Nr. 177892. Fritz Isler, Zürich.
Cl. 44 a, N° 247994. A. Bugnion, Genève.
Kl. 116 k, Nr. 246840. Marcel Welten, Zürich.
Kl. 126 a, Nr. 246862. Heinrich Riese, Zürich.

---

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

(213 Hauptpatente — 213 brevets principaux — 213 brevetti principali)

Kl. 2 c, Nr. 166107. Sensendengelmaschine.
Kl. 2 c, Nr. 231673. Messerführung für das Schneidewerk von Mähmaschinen.
Kl. 2 c, Nr. 237334. Heurechen.
Kl. 2 d, Nr. 220680. Getreidereinigungsmaschine.
Kl. 2 d, Nr. 244999. Schlagmühle.
Kl. 4 b, Nr. 198635. Matte oder Platte, die aus mindestens einer Deckschicht und einer elastischen, porösen, gegen Schall und Wärme isolierenden und gegen Erschütterungen schützenden, aus mineralischen Kunstfasern bestehenden Schicht besteht.
Kl. 4 b, Nr. 245002. Gewölbedeckenstein.
Kl. 4 d, Nr. 245005. Rolladengurte.
Kl. 5 b, Nr. 183137. Gerät zur Ausführung von Bohrungen.
Kl. 6 c, Nr. 183942. Verfahren zur Herstellung eines viskosen Teerproduktes.
Cl. 6 c, N° 194387. Composition pour revêtements, notamment de chaussées et procédé pour sa préparation.
Kl. 7 a, Nr. 223734. Türe mit Beschlag für Herde oder Oefen mit aus einer Blechplatte bestehender Vorderwand.
Kl. 7 a, Nr. 228864. Transportables Aggregat zur Leistungserhöhung von Oefen für häusliche Zwecke.
Kl. 7 c, Nr. 227938. Vorrichtung zur Ausnützung der Abgangsgase von Heizkesseln.
Kl. 7 c, Nr. 232327. Heisswasserkesselanlage.
Kl. 7 d, Nr. 183944. Lüftungsvorrichtung.
Kl. 7 d, Nr. 245014. Kaminhut.
Cl. 7 g, N° 224918. Appareil de chauffage électrique avec accumulateur de chaleur.
Kl. 7 g, Nr. 237938. Elektrische Heizvorrichtung.
Kl. 8 b, Nr. 243290. Zur Herstellung von Anstrichen, für Bauzwecke und dergleichen verwendbare Masse.
Kl. 9 c, Nr. 178158. Badeofen mit Brauseeinrichtung.
Kl. 10 b, Nr. 231682. Verschluss-Vorrichtung für zweitürige Möbel.
Kl. 11 a, Nr. 222200. Verfahren zum Härten von Glasscheiben und nach diesem Verfahren hergestellte Glasscheibe.
Kl. 11 a, Nr. 223265. Verfahren und Vorrichtung zum Härten von Glasgegenständen, und nach dem Verfahren hergestellte Glasplatte.

Kl. 13 c, Nr. 207969. Lüfteraggregat zur Umwälzung der Ofenatmosphäre in Industrieöfen.
Kl. 13 e, Nr. 227948. Gasgenerator für feste Brennstoffe.
Kl. 13 e, Nr. 230467. Gasgenerator mit Wasserdampfzusatzeinrichtung.
Cl. 15 a, Nº 245021. Procédé pour la transformation d'un appareil de cuisson au gaz, afin de pouvoir l'utiliser pour la cuisson à l'électricité, et appareil transformé par ce procédé.
Kl. 15 c, Nr. 164133. Scheuermittel aus Stahlwolle.
Kl. 15 d, Nr. 193574. Vorrichtung zum schlagfreien Holzspalten.
Kl. 15 i, Nr. 228614. Führungseinrichtung an Schubladen.
Kl. 15 l, Nr. 218334. Verfahren zur Herstellung eines Kochgeschirres mit verdicktem Boden und nach dem Verfahren hergestelltes Kochgeschirr.
Kl. 15 l, Nr. 225970. Vorrichtung zur Beibehaltung der Kragenform von mittels Bügels aufgehängten Kleidungsstücken.
Cl. 15 l, Nº 245036. Dispositif de sécurité pour échelle double.
Kl. 17 b, Nr. 245040. Doseneöffner.
Kl. 18 a, Nr. 210179. Verfahren zur Herstellung verzugsfähiger Faserbänder aus endlosen künstlichen Faserbändern durch Reissen.
Kl. 19 b, Nr. 215118. Verfahren und Vorrichtung zum Lockern von Fasernmaterial.
Kl. 19 c, Nr. 237608. Antriebsvorrichtung für die Spindeln einer Textilmaschine.
Kl. 19 d, Nr. 200338. Spulmaschine.
Cl. 21 c, Nº 229826. Mécanisme de commande d'une navette.
Kl. 21 c, Nr. 230676. Verfahren zur Herstellung eines knitterfesten Herrenanzugstoffes ganz aus Zellwolle und darnach hergestellte Stoffe.
Cl. 21 c, Nº 235026. Dispositif de commande d'une navette de métier à tisser.
Kl. 21 c, Nr. 235740. Kettbaumbremse für Webstühle.
Kl. 24 a, Nr. 208732. Entschlichtungsmittel.
Kl. 24 d, Nr. 245045. Waschherd mit Feuerung für feste Brennstoffe.
Kl. 25 b, Nr. 207993. Oberkörperbekleidungsstück.
Kl. 25 b, Nr. 236979. Kombinierter Kragenspitzen- und Krawattenhalter.
Kl. 25 b, Nr. 245048. Schweissblatt.
Kl. 25 c, Nr. 192353. Verfahren zum Herstellen von Reissverschlüssen aus ununterbrochen mit Verschlussgliedern besetzten Tragbändern und nach diesem Verfahren hergestellter Reissverschluss.
Kl. 25 c, Nr. 245050. Reissverschluss.
Kl. 27 a, Nr. 191220. Skischuh.
Kl. 27 a, Nr. 222236. Skischuh mit Bandageriemen.
Kl. 27 c, Nr. 166774. Verfahren und Maschine zum Aufrauhen von Schuhbestandteilen.
Cl. 34 b, Nº 232592. Procédé pour conserver des pommes de terre disposées dans un récipient étanche.
Kl. 35 b, Nr. 165815. Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Zigarettenhülsen mit eingeklebtem Mundstück oder Rauchfilterpfropfen.
Kl. 36 o, Nr. 223775. Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes.
Cl. 36 o, Nº 245063. Procédé de fabrication de tétrasulfure de thioncarbéthoxyle.
Kl. 37 g, Nr. 245070. Anstrichmittel für korrosionsempfindliche Metalle in Form einer wässerigen Emulsion.
Kl. 38 f, Nr. 244351. Reinigungsmittel, insbesondere für die Körperreinigung.
Kl. 41, Nr. 209169. Verfahren zur Herstellung von pigmenthaltigen Kunstfasern, -fäden und -filmen aus wässerigen Lösungen.
Kl. 45 d, Nr. 193090. Vorrichtung zum Reinigen von Walzen und Sieben an Papiermaschinen.
Kl. 46 b, Nr. 226032. Umschlag für zweimalige Verwendung.
Kl. 47 c, Nr. 242358. Vorrichtung zur Anfertigung von Einband-Decken.
Cl. 47 e, Nº 177597. Ensemble d'articles à classer.
Kl. 48 g, Nr. 218095. Wagenlagerung an Schreibmaschinen.
Kl. 48 g, Nr. 245089. Zusammenlegbare Schreibmaschine.
Kl. 49 b, Nr. 177955. Verfahren zur Herstellung von Lichthofschutz- und Filterschichten mittels Triphenylmethanfarbstoffen.
Kl. 49 b, Nr. 197880. Verfahren zur Sensibilisierung einer Halogensilberemulsion.
Kl. 49 b, Nr. 223972. Verfahren zur Herstellung von photographischem Material, insbesondere für farbige Bilder, und nach diesem Verfahren hergestelltes photographisches Material.
Kl. 49 b, Nr. 226465. Verfahren zur Herstellung von photographischem Material, insbesondere für farbige Bilder, und nach diesem Verfahren hergestelltes photographisches Material.
Kl. 49 b, Nr. 227609. Verfahren zur Herstellung von photographischen, insbesondere farbigen Aufnahmen.
Kl. 49 b, Nr. 231508. Verfahren zur Herstellung von photographischem Material, insbesondere für photographische Farbenbilder, und darnach hergestelltes Material.
Kl. 50 a, Nr. 245095. Mehrminenstift.
Kl. 50 f, Nr. 245101. Zeichengerät.
Kl. 54 a, Nr. 191870. Steigseil-Garnitur.
Kl. 54 f, Nr. 245109. Spielzeug.
Kl. 56 a, Nr. 215684. Abzugseinrichtung an Schusswaffen.
Kl. 56 a, Nr. 215685. Einrichtung zum Sichern abnehmbarer Bestandteile an Schusswaffen.
Kl. 56 d, Nr. 186304. Geschoss.
Kl. 56 e, Nr. 230096. Schießstandeinrichtung mit senkrecht verstellbaren Scheibenträgern.
Kl. 56 f, Nr. 216704. Bombenabwurfzielvorrichtung.
Kl. 58, Nr. 191883. Messgerät.
Kl. 62, Nr. 221345. Gerät zur Prüfung und Messung verschiedener physikalischer Eigenschaften von Fasern, Fäden, Bändchen und dergleichen.
Kl. 62, Nr. 245119. Verfahren und Vorrichtung zur Messung einer von der Verdrehung zweier Körperquerschnitte abhängigen Grösse.
Kl. 66 a, Nr. 232655. Elektrisches Drehspulinstrument.
Kl. 66 a, Nr. 245123. Einrichtung zur Messung der Zeitdifferenz zwischen zwei Impulsen.
Kl. 69, Nr. 172125. Elektromagnetisches Lichtsteuergerät für photographische Schallaufzeichnungen.
Kl. 69, Nr. 245128. Kassette für einen endlosen, zu einem Wickel aufgerollten Schallfilm.
Cl. 71 f, Nº 239784. Boîtier.
Kl. 73, Nr. 228013. Präzisionsspannfutter für Werkzeugmaschinen.
Kl. 79 a, Nr. 245136. Anlage zum kontinuierlichen Herstellen von Walzprodukten aus einer Schmelze.
Kl. 79 h, Nr. 241968. Stanzwerkzeug.
Kl. 79 k, Nr. 241241. Zusatzvorrichtung an Drehbänken.
Kl. 79 l, Nr. 241242. Einspannvorrichtung mit Schneidwerkzeug.
Kl. 79 l, Nr. 243161. Vorrichtung zum Abheben des Schneidstahls von Hobelmaschinen für Metall.
Kl. 79 n, Nr. 224010. Einrichtung zur selbsttätigen zahnweisen Härtung von Zahnrädern mittels Hochfrequenz.
Kl. 79 n, Nr. 224702. Verfahren zur Verbesserung der Magnetisierbarkeit von Eisen-Kobalt-Legierungen.
Kl. 82, Nr. 245148. Verfahren zur Verarbeitung von Eingeweiden zu deren Verwendung für technische Zwecke.
Kl. 85 a, Nr. 187182. Maschine zur Bearbeitung der Mantelfläche von Werkstücken mit kreisförmigem Querschnitt, z. B. von zylindrischen oder kegeligen Werkstücken.
Kl. 85 a, Nr. 236816. Schleifmaschine.
Kl. 85 a, Nr. 239261. Flächenschleifmaschine mit Flüssigkeitsantrieb für den Tisch.
Cl. 86, Nº 216753. Rasoir électrique.
Cl. 87 a, Nº 240018. Chiave regolabile per bulloni, viti, ecc.
Kl. 88, Nr. 237052. Auf Kochherde aufzusetzender Kleindörrapparat für Obst, Gemüse oder dergleichen.
Kl. 92, Nr. 245155. Senkblei mit einziehbarer Schnur, die als Schlagschnur verwendbar ist.
Cl. 94, Nº 240865. Distintivo.
Cl. 95, Nº 228493. Dispositif comportant un réservoir dont l'intérieur est bourré d'une matière susceptible d'absorber un liquide inflammable, et une mèche pénétrant dans le dit réservoir.
Kl. 96 c, Nr. 234841. Bremsbelag aus harzimprägnierten Stoffen.
Cl. 96 e, Nº 201709. Dispositif d'étanchéité.
Cl. 96 e, Nº 226514. Raccord à démontage rapide pour tuyauteries sous pression.
Kl. 96 e, Nr. 245162. Einrichtung an Rohrleitungen zum Verbinden von beweglichen Rohren mit einem mit Tülle versehenen Rohrleitungsstutzen.
Kl. 96 g, Nr. 201066. Hydraulischer Servo-motor zur Betätigung von drehbaren Abschlussorganen.
Kl. 96 g, Nr. 245167. Kugelradgetriebe.
Kl. 97, Nr. 245168. Pumpe zur Abgabe von abgemessenen Flüssigkeitsmengen unter Druck.
Kl. 100 b, Nr. 222609. Gebläserad und Verfahren zu dessen Herstellung.
Kl. 103 c, Nr. 205625. Strömungskanal für Lauf- oder Leiträder von Dampf- bzw. Gasturbinen.
Cl. 104 a, Nº 219249. Moteur à combustion interne à deux temps, à allumage par compression.
Kl. 104 a, Nr. 229272. Verbrennungsraum an Dieselmotoren.
Cl. 104 c, Nº 218187. Dispositif de réglage de l'admission d'air au mélangeur d'un moteur alimenté par un gazogène.
Kl. 104 c, Nr. 234645. Mit Vorverdichtung arbeitender Kompressor für Freikolbenmaschinen.
Cl. 104 c, Nº 245173. Dispositif de carburation de moteur à explosions à carburant liquide.
Cl. 104 d, Nº 245174. Procédé pour brûler des charges successives de matière combustible pulvérulente et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
Kl. 109, Nr. 245180. Galvanisches Element.
Kl. 110 a, Nr. 245181. Umkehrantrieb mit kompoundiertem Leonardgenerator.
Kl. 110 b, Nr. 196765. Hochspannungstrockentransformator, insbesondere Spannungswandler.
Kl. 110 b, Nr. 233441. Bahntransportfähiger Einphasen-Hochspannungstransformator.
Kl. 111 a, Nr. 167616. Verfahren zur Herstellung von Gegenständen aus Drähten oder Bändern gagmetisierbaren Materials.
Cl. 111 a, Nº 229950. Tube de contact destiné à être glissé sur un fil d'aluminium, et procédé pour sa fabrication.
Kl. 111 a, Nr. 233657. Elektrische Wicklung mit Hochspannungsisolation.
Kl. 111 a, Nr. 239624. Elektrischer Mehrfachverbinder.
Kl. 111 b, Nr. 187800. Leistungsschalter.
Kl. 111 b, Nr. 190813. Schalter mit Druckluftlöschung.
Kl. 111 b, Nr. 197969. Löschkammer für elektrische Leistungsschalter.
Kl. 111 b, Nr. 199892. Steuermechanismus, insbesondere für Druckgasschalter.
Kl. 111 b, Nr. 220842. Elektrischer Stromunterbrecher, insbesondere Schalter, mit Lichtbogenlöschung durch ein Druckmittel.
Kl. 111 b, Nr. 221426. Kontaktgerät zum periodischen Schalten.
Kl. 111 b, Nr. 223407. Einrichtung zur Uebertragung von hochfrequenten Signalströmen auf Wechselstrom-Verteilnetze.
Kl. 111 c, Nr. 200160. Steuerungseinrichtung an elektrisch angetriebenen Werkzeugmaschinen, insbesondere an Fräsmaschinen.
Kl. 111 c, Nr. 236855. Vorrichtung zum selbsttätigen Einschalten von Parallelschalteinrichtungen.
Kl. 111 c, Nr. 237862. Verfahren zum Anlassen von Synchronmaschinen.
Kl. 111 c, Nr. 245196. Potentiometerwiderstand.
Kl. 111 d, Nr. 198814. Hochleistungs-Sicherungspatrone.
Kl. 111 d, Nr. 207401. Ueberstromzeitrelais mit Klappanker einem synchronisierten Ferraris-Motor als Zeitelement.
Kl. 111 d, Nr. 221431. Schutzeinrichtung mit phasenabhängigem Relais, insbesondere Distanzschutzeinrichtung.
Kl. 112, Nr. 188140. Lichtbogenstromrichter mit Elektroden in strömendem Löschmittel.

Kl. 112, Nr. 201426. Wellenfilter.
Kl. 112, Nr. 221448. Kontaktgerät, insbesondere für Zwecke der Stromrichtung.
Kl. 112, Nr. 221450. Anordnung zur Verbesserung des Betriebes von Stromrichtern.
Kl. 112, Nr. 224053. Kontaktgerät mit kleinen Kontaktzeiten für grosse Stromstärken.
Kl. 112, Nr. 225447. Verfahren zur Wärmebehandlung auf einem Träger aufgebrachter Schichten.
Kl. 112, Nr. 233284. Quecksilberdampfgleichrichteranlage.
Kl. 112, Nr. 233460. Magnetisch betätigtes Kontaktgerät für periodische Schaltvorgänge.
Kl. 112, Nr. 234874. Kontaktgerät mit periodisch betätigten Kontakten.
Kl. 112, Nr. 234875. Kontaktgerät.
Kl. 112, Nr. 234876. Kontaktgerät mit nur einem, eine Wälzbewegung ausführenden Kontaktkörper und ohne bewegliche Stromzuleitungen.
Cl. 112, N° 239637. Relais temporisé.
Kl. 112, Nr. 240308. Polarisiertes Relais mit mindestens einer Signalvorrichtung.
Kl. 112, Nr. 245201. Verfahren zur Steuerung einer selbständigen oder halbselbständigen Gasentladung und Einrichtung zur Ausübung des Verfahrens.
Cl. 112, N° 245210. Dispositif de maintien pour cristal piézo-électrique.
Kl. 113, Nr. 174194. Selbstbackende Elektrode zur Darstellung von Metallen und Legierungen.
Kl. 113, Nr. 236869. Verfahren zur Herstellung einer Füllmasse zwischen Mauerwerk und Behälter eines elektrisch innengeheizten Salzbadofens und danach hergestellte Füllmasse.
Kl. 114 b, Nr. 233677. Vorrichtung zum Beleuchten von Sehproben mit einer Niederspannungs-Leuchtröhre für Augenärzte und Optiker.
Kl. 114 c, Nr. 165982. Wärmegesteuertes Hauptventil für Gasbrenner.
Kl. 115 c, Nr. 241530. Verfahren zur Abdichtung von Hochdruck-Quecksilberdampf-Entladungsröhren.
Kl. 116 e, Nr. 245217. Liegestütze.
Kl. 116 f, Nr. 218514. Einrichtung zur Bestimmung der bei der Behandlung mit kurz- oder ultrakurzwelligen elektrischen Schwingungen im Behandlungsobjekt umgesetzten Hochfrequenzenergie.
Kl. 116 f, Nr. 230593. Kosmetisches Instrument.
Kl. 116 h, Nr. 233686. Verfahren zur Herstellung einer anästhetisch wirkenden Verbindung.
Kl. 116 h, Nr. 233687. Verfahren zur Herstellung einer anästhetisch wirkenden Verbindung.
Kl. 116 k, Nr. 245222. Inhalationsbetäubungsapparat.
Kl. 118 d, Nr. 223171. Papierfördervorrichtung, insbesondere an Lochkartenmaschinen.
Kl. 119 c, Nr. 195486. Kassierwerk, insbesondere für Münzzähler.
Kl. 119 c, Nr. 195790. Gehäusekappe für Elektrizitäts-Selbstverkäufer.
Kl. 120 a, Nr. 172879. Telegraphenapparat mit Einrichtung zur Abbildung von Typen-Charakteren.
Kl. 120 a, Nr. 235672. Verfahren zum magnetischen Aufzeichnen von durch Kombinationen einer Anzahl Elemente gebildeten Impulsfolgen.
Kl. 120 b, Nr. 241538. Uebertragungsanlage mit mehreren getrennt pegelgeregelten Verstärkerabschnitten.
Kl. 120 c, Nr. 222911. Schaltungsanordnung für Kommando-Wechselsprech-Lautsprecheranlagen.
Kl. 120 e, Nr. 175821. Schaltungsanordnung zur Herbeiführung verschiedener Schaltvorgänge durch Aussendung von Stromstössen verschiedener Länge über Fernmeldeleitungen.
Cl. 120 f, N° 209049. Dispositif pour supprimer dans un radio-récepteur la reproduction des bruits dans les intervalles entre les ondes porteuses.
Kl. 120 f, Nr. 212301. Verfahren zur Nachrichtenübertragung mittels frequenzmodulierter Trägerwellen.
Kl. 120 g, Nr. 221125. Ueberlagerungsschaltung mit einer Sekundäremissionsröhre.
Kl. 120 g, Nr. 223666. Verstärkungsanordnung für elektrische Signale.
Kl. 120 g, Nr. 235680. Verfahren zur Fernsehübertragung farbiger Bilder.
Cl. 121 a, N° 209782. Elément de construction.
Kl. 121 d, Nr. 245243. Ortsmarkierung.
Kl. 125 b, Nr. 231167. Pflanzen-Versandschachtel.
Cl. 126 a, N° 177091. Dispositif pour le lavage d'objets.
Kl. 126 a, Nr. 178924. Mehrachsiges Anhängerfahrzeug mit mittlerem Tragkörper.
Kl. 126 a, Nr. 178925. Lenkeinrichtung an Anhängerfahrzeugen.
Cl. 126 a, N° 243757. Voiture d'enfant.
Kl. 126 a, Nr. 245250. Bremseinrichtung für Handwagen, insbesondere Kinderwagen.
Kl. 126 b, Nr. 206571. Heckmotorfahrzeug.
Kl. 126 b, Nr. 206875. Stromlinienfahrzeug mit Heckmotor.
Kl. 126 b, Nr. 223454. Zusatzeinrichtung an der Kupplungs-, Brems- und Gassteuerung von Kraftfahrzeugen zum Sparen von Brennstoff.
Kl. 126 b, Nr. 233707. Klappsitzeinrichtung an Motorfahrzeugen.
Kl. 126 b, Nr. 245254. Motorfahrzeug.
Kl. 126 c, Nr. 199360. Fahrzeugradsatz.
Kl. 126 c, Nr. 245256. Gleitschutzvorrichtung an Fahrzeugen.
Kl. 126 d, Nr. 245257. Luftreifenmantel und Verfahren zur Herstellung desselben.
Kl. 126 f, Nr. 235422. In einen Kindersitz umwandelbarer Gepäckträger mit eingebauter Velopumpe.
Cl. 126 g, N° 238433. Guidon élastique pour cycle.
Cl. 126 g, N° 239668. Side-car pour bicyclette.
Cl. 126 g, N° 245259. Dispositif d'accouplement à rotule, notamment pour remorque de véhicule.
Cl. 126 i, N° 223192. Dispositif de changement de vitesse pour cycle.
Cl. 126 i, N° 237306. Pédalier de cycle.
Kl. 126 h, Nr. 245260. Bremseinrichtung an Fahrrädern.
Kl. 127 a, Nr. 217922. Seilschwebebahn mit zwei Fahrbahnen für Pendelverkehr.
Kl. 127 i, Nr. 221792. Elektrische Zugzeichenanlage für Fahrzüge zur Befehlsübermittlung, insbesondere für elektrische Strassenbahnen.
Kl. 127 l, Nr. 171572. Stromabnehmer für elektrische Fahrzeuge, mit gebogenem Kohleschleifstück.
Kl. 127 l, Nr. 216576. Rekuperationsschaltung für Einphasen-Kollektormotoren für Bahnen.
Kl. 128 c, Nr. 227286. Schiffsantrieb mit einem oder mehreren über ein Getriebe auf eine Propellerwelle arbeitenden Motoren.
Kl. 129 b, Nr. 245264. Vorrichtung zum Abschneiden von Schleppkabeln.
Kl. 129 c, Nr. 207642. Fahrwerk an Luftfahrzeugen.

(10 Zusatzpatente — 10 brevets additionnels — 10 brevetti addizionali)

Kl. 6 c, Nr. 188497 (183942). Verfahren zur Herstellung eines viskosen Teerproduktes.
Kl. 7 a, Nr. 233079 (223734). Türe mit Beschlag für Herde oder Oefen mit aus einer Blechplatte bestehender Vorderwand.
Cl. 7 g, N° 229552 (224918). Appareil de chauffage électrique avec accumulateur de chaleur.
Kl. 18 a, Nr. 217930 (210179). Verfahren zur Herstellung verzugsfähiger Faserbänder aus endlosen künstlichen Faserbändern durch Reissen.
Kl. 36 o, Nr. 229125 (223775). Verfahren zur Darstellung eines Kondensationsproduktes.
Kl. 36 o, Nr. 232276 (223775). Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes.
Kl. 36 o, Nr. 236159 (223775). Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes.
Kl. 36 o, Nr. 236160 (223775). Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes.
Kl. 49 b, Nr. 218581 (197880). Verfahren zur Sensibilisierung einer Halogensilberemulsion.
Cl. 126 i, N° 244783 (237306). Pédalier de cycle.

## Verzeichnis der am 1. Mai 1947 veröffentlichten 98 Patentschriften

**Liste des 98 exposés d'invention publiés le 1er mai 1947**

*Lista dei 98 esposti d'invenzione publicati il 1° maggio 1947*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 231959 | 244504 | 244579 | 244606 | 244647 | 244666 | 244689 | 244706 |
| 237478 | 244506 | 244581 | 244607 | 244648 | 244667 | 244690 | 244708 |
| 243479 | 244522 | 244582 | 244608 | 244649 | 244668 | 244691 | 244739 |
| 243492 | 244523 | 244583 | 244612 | 244652 | 244669 | 244692 | 244741 |
| 243519 | 244525 | 244584 | 244628 | 244654 | 244672 | 244693 | 244742 |
| 243888 | 244426 | 244591 | 244629 | 244655 | 244673 | 244694 | 244748 |
| 244046 | 244527 | 244592 | 244630 | 244657 | 244675 | 244696 | 244956 |
| 244269 | 244528 | 244597 | 244632 | 244658 | 244676 | 244697 | |
| 244388 | 244536 | 244599 | 244638 | 244660 | 244678 | 244698 | |
| 244456 | 244537 | 244600 | 244640 | 244661 | 244679 | 244699 | |
| 244474 | 244572 | 244601 | 244641 | 244663 | 244680 | 244700 | |
| 244485 | 244575 | 244602 | 244642 | 244664 | 244683 | 244701 | |
| 244498 | 244578 | 244603 | 244646 | 244665 | 244487 | 244704 | |

## Außerordentliche Maßnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

(BRB. vom 28. März 1947)

**Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle**

(ACF. du 28 mars 1947)

*Misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale*

*(DCF. del 28 marzo 1947)*

## Wieder in Kraft gesetzte Patente

**Brevets remis en vigueur**

*Brevetti rimessi in vigore*

| Klasse<br>*Classe*<br>*Classa* | Patent-Nr.<br>*Brevet N°*<br>*Brevetto N°* | Wieder in Kraft gesetzt am<br>*Remis en vigueur le*<br>*Rimesso in vigore il* |
|---|---|---|
| 2 a | 230225 | 21. April 1947 |
| 2 c | 234054 | 28. April 1947 |
| 4 d | 245007 | 29. April 1947 |
| 13 f | 207845 | 26. April 1947 |
| 15 c | 222516 | 29. April 1947 |
| 17 a | 209298 | 29. April 1947 |
| 25 c | 197258 | 29. April 1947 |
| 31 b | 242337 | 21. April 1947 |
| 36 i | 174641 | 15. April 1947 |
| 37 e | 201964 | 15. April 1947 |
| 37 e | 202862 | 15. April 1947 |
| 37 e | 207346 | 15. April 1947 |
| 39 a | 242615 | 26. April 1947 |
| 44 b | 236241 | 22. April 1947 |
| 48 g | 216429 | 26. April 1947 |
| 49 a | 232912 | 19. April 1947 |
| 49 c | 232916 | 19. April 1947 |
| 54 b | 196389 | 29. April 1947 |
| 54 b | 209368 | 22. April 1947 |
| 69 | 235800 | 29. April 1947 |
| 70 | 228696 | 19. April 1947 |
| 76 | 230939 | 14. April 1947 |
| 80 a | 221066 | 26. April 1947 |
| 81 | 223116 | 29. April 1947 |
| 81 | 215719 | 29. April 1947 |
| 93 | 243649 | 29. April 1947 |
| 96 g | 187203 | 18. April 1947 |
| 104 a | 217034 | 1. April 1947 |
| 110 c | 244437 | 18. April 1947 |
| 112 | 237495 | 22. April 1947 |
| 115 b | 231599 | 1. April 1947 |
| 115 b | 231601 | 1. April 1947 |
| 116 a | 238412 | 30. April 1947 |
| 116 a | 238413 | 30. April 1947 |
| 116 h | 232462 | 25. April 1947 |
| 123 b | 234002 | 21. April 1947 |
| 126 b | 178928 | 14. April 1947 |
| 126 b | 202393 | 18. April 1947 |
| 126 b | 213525 | 29. April 1947 |
| 126 b | 216566 | 29. April 1947 |
| 127 d | 208682 | 29. April 1947 |

## Bank- und Handels-Aktiengesellschaft, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1946**

| Aktiven | Fr. | Rp. | Passiven | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassa und Postscheckguthaben | 316 777 | 19 | Bankenkreditoren auf Sicht | 19 341 | 05 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 1 385 219 | 97 | Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 1 301 804 | 97 |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung | 8 556 | 15 | Sonstige Passiven | 11 314 | 80 |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung | 150 586 | 65 | Aktienkapital | 500 000 | — |
| *(davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2026.65)* | | | Reserven | 35 000 | — |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 21 214 | 10 | Dividende | 25 000 | — |
| Sonstige Aktiven | 15 308 | 69 | Gewinnvortrag | 5 201 | 93 |
| | 1 897 662 | 75 | | 1 897 662 | 75 |

**Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1946**

| Ausgaben | Fr. | Rp. | Einnahmen | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Passivkommissionen | 1 606 | 86 | Gewinnvortrag | 5 065 | 08 |
| Bankbehörden und Personal | 134 958 | 20 | Aktivzinsen | 248 | 25 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 47 175 | 20 | Aktivkommissionen | 21 147 | 15 |
| Steuern und Abgaben | 4 042 | 20 | Ertrag des Wechselportefeuilles | 1 585 | — |
| Verluste und Abschreibungen | 17 411 | 05 | Verschiedenes | 222 349 | 96 |
| Zuweisung in die Reserve | 15 000 | — | | | |
| Dividende | 25 000 | — | (AG. 45) | | |
| Gewinnvortrag | 5 201 | 93 | | | |
| | 250 395 | 44 | | 250 395 | 44 |

## Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

**Jahres-Bilanz per 31. Dezember 1946**

| Aktiven | Fr. | Rp. | Passiven | | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Baukonto | 5 058 332 | 20 | Aktienkapitalkonto: | | | |
| Dauerbeteiligungen | 907 003 | — | a) 1000 Stammaktien à Fr. 3 nom. | Fr. 3000.— | | |
| Mobilienkonto | 1 | — | b) 2600 Vorzugsaktien à Fr. 500 nom. | Fr. 1 300 000.— | 1 303 000 | — |
| Betriebs- und Installationskonto | 620 119 | 20 | Reservefonds | | 15 553 | 25 |
| Debitorenkonto | 194 133 | 40 | Amortisations- und Erneuerungsfonds und Rückstellungen auf Beteiligungen: | | | |
| Kassa und Bankguthaben | 163 260 | 53 | Saldo von 1945 | Fr. 4 167 735.95 | | |
| Gewinn- und Verlustkonto | 123 540 | 66 | Einlage pro 1946 | Fr. 89 992.30 | 4 257 728 | 25 |
| | | | Obligationenkapitalkonto | | 850 000 | — |
| | | | Kreditorenkonto | | 638 832 | 34 |
| | | | Dividendenkonto: | | | |
| | | | Nicht erhobene Dividenden | | 1 276 | 15 |
| Kautionen: Fr. 24 539. | | | Kautionen: Fr. 24 539. | | | |
| | 7 066 389 | 99 | | | 7 066 389 | 99 |

**Gewinn- und Verlustkonto, abgeschlossen per 31. Dezember 1946**

| Soll | Fr. | Rp. | Haben | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Verlustvortrag vom Vorjahr | 95 584 | 52 | Betriebseinnahmen pro 1946 | 1 737 972 | 88 |
| Obligationenzinsenkonto | 38 250 | — | Verlustsaldo | 123 540 | 66 |
| Betriebskostenkonto | 1 404 226 | 01 | | | |
| Generalunkostenkonto | 233 460 | 71 | (AG. 46) | | |
| Einlage in den Amortisations- und Erneuerungsfonds | 89 992 | 30 | | | |
| | 1 861 513 | 54 | | 1 861 513 | 54 |

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

### Verfügung Nr. 180

**des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln**

**(Aufhebung der Verfügung Nr. 92 des KEA)**

(Vom 3. Juni 1947)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des EVD, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Genussmitteln (Lenkung von Produktion und Absatz) verfügt:

**Art. 1.** Die Verfügung Nr. 92 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 24. September 1943, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Neuordnung der Rationierung von Speck und Schweinefett) wird auf den 7. Juni 1947 aufgehoben.

Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Verfügung eingetreten sind, werden noch nach dieser beurteilt.

**Art. 2.** Speck und Schweinefett unterstehen wiederum der Fleisch- bzw. der allgemeinen Fettstoffrationierung.

**Art. 3.** Diese Verfügung tritt am 7. Juni 1947 in Kraft.

Die Sektionen Fleisch und Schlachtvieh sowie Speisefette und Speiseöle sind ermächtigt, die erforderlichen Ausführungsvorschriften zu erlassen.

### Weisungen

**der Sektionen Speisefette und Speiseöle sowie Fleisch und Schlachtvieh des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes betreffend Rückgliederung des Schweinefettes in die allgemeine Fettstoffrationierung**

(Vom 3. Juni 1947)

Gestützt auf die Verfügung Nr. 180 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 3. Juni 1947, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Aufhebung der Verfügung Nr. 92 des KEA) werden folgende Weisungen erlassen:

**Art. 1.** Für den Bezug von Schweinefett sind vom 7. Juni 1947 an in allen Handelsstufen neben den Ra der Bezugsgruppe 19. (Schweinefett) auch Ra der Bezugsgruppen 9. (Speisefett), 7. (Fett/Oel), 11. Butter/Fett) und 18. (Butter/Fett/Oel) gültig.

**Art. 2.** Für rohes Schweinefett haben Konsumenten und Handelsbetriebe eine dem vollen Gewicht der Ware entsprechende Menge Ra abzugeben.

Metzgereibetriebe und anerkannte Fettschmelzen, die rohes Schweinefett zum Ausschmelzen aufkaufen, entrichten dagegen für je 1000 g Ware nur Ra für 750 g.

Für ausgelassenes Schweinefett sind von allen Bezügen stets Ra, welche dem vollen Gewicht der Ware entsprechen, abzugeben.

**Art. 3.** Handelsbetriebe haben zum Zwecke des Nachbezuges von Schweinefett die eingenommenen Konsumenten-Ra obligatorisch in Gc umzutauschen.

Metzgereibetrieben ist es gestattet, unter sich Schweinefett gegen Konsumenten-Ra, die auf Kontrollbogen aufgeklebt sind, abzugeben und zu beziehen.

**Art. 4.** Handelsbetriebe, welche die Warenkontrolle auf dem Formular J 23 führen, sind nicht mehr verpflichtet, Schweinefett gesondert auszuweisen. Es ist ihnen erlaubt, die Bestände dieser Ware mit den übrigen Speisefetten vereinigt in das Formular einzutragen.

Firmen, welche dem Kontrolldienst des KEA rapportpflichtig sind, haben in Zukunft die Umsätze und die Bestände an Schweinefett mit den übrigen Speisefetten zusammen zu melden.

**Art. 5.** Wer diesen Weisungen zuwiderhandelt wird gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege zur Rechenschaft gezogen.

**Art. 6.** Diese Weisungen treten am 7. Juni 1947 in Kraft.

Die Weisungen Nr. 2 der Sektionen Fleisch und Schlachtvieh sowie Speisefette und Speiseöle des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 29. Januar 1944, betreffend importiertes Schweinefett und die Weisungen der Sektion für Speisefette und Speiseöle vom 26. November 1945 über die Neuordnung der Rationierung von Schweinefett sind aufgehoben.

Tatsachen, die während der Gültigkeit der aufgehobenen Weisungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Die Weisungen Nr. 74 der Sektion Fleisch und Schlachtvieh, vom 26. November 1945, betreffend Rückgliederung des Speckes in die Fleischrationierung bleiben weiterhin in Kraft.

### Ordonnance Nº 180

**de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation sur la vente de denrées alimentaires et fourragères**

**(Abrogation de l'ordonnance Nº 92 de l'OGA)**

(Du 3 juin 1947)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance Nº 36 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement), arrête:

**Article premier.** Est abrogée avec effet au 7 juin 1947 l'ordonnance Nº 92 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 24 septembre 1943, sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (nouvelle réglementation du rationnement du lard et de la graisse de porc).

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

**Art. 2.** Le lard est de nouveau compris dans le rationnement de la viande et la graisse de porc dans le rationnement général des matières grasses.

**Art. 3.** La présente ordonnance entre en vigueur le 7 juin 1947.

La Section viande et bétail de boucherie, ainsi que celle du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires, sont autorisées à édicter les prescriptions d'exécution nécessaires.

## Instructions

**des Sections du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires et viande et bétail de boucherie de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la réintroduction de la graisse de porc dans le rationnement général des matières grasses**

(Du 3 juin 1947)

Vu l'ordonnance N° 180, de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 3 juin 1947, sur la vente des denrées alimentaires et fourragères (abrogation de l'ordonnance N° 92 de l'OGA), les instructions suivantes sont arrêtées:

**Article premier.** A partir du 7 juin 1947, sont valables pour l'acquisition de graisse de porc à tous les échelons du commerce les titres de rationnement des groupes d'acquisition 9. (graisse comestible), 7. (graisse/huile), 11. (beurre/graisse) et 18. (beurre/graisse/huile), en plus de ceux du groupe 19. (graisse de porc).

**Art. 2.** La graisse de porc **brute** est cédée aux consommateurs et aux maisons de commerce contre remise des titres de rationnement correspondant au poids intégral de la marchandise.

Les bouchers, charcutiers et fondoirs de graisse autorisés qui acquièrent de la graisse de porc **brute** pour la fondre doivent en revanche remettre des coupons pour 750 g. seulement par kilogramme de marchandise.

La graisse de porc **fondue** ne peut être cédée que contre des titres de rationnement correspondant au poids intégral de la marchandise.

**Art. 3.** Pour se réapprovisionner en graisse de porc, les maisons de commerce sont tenues d'échanger contre des coupons de grandes rations (Gc) les titres de rationnement reçus des consommateurs.

Les bouchers et charcutiers peuvent acquérir entre eux de la graisse de porc au moyen de coupons de consommateurs collés sur des feuilles de contrôle.

**Art. 4.** Les maisons de commerce qui tiennent le contrôle des marchandises J 23 ne sont plus obligées de reporter séparément la graisse de porc. Ils sont autorisés à inscrire les stocks de cette denrée avec ceux des autres graisses alimentaires.

Les maisons tenues de faire rapport au Service de contrôle de l'OGA doivent désormais annoncer leurs achats et ventes ainsi que leurs stocks de graisse de porc avec les autres graisses alimentaires.

**Art. 5.** Celui qui contrevient aux présentes instructions sera poursuivi conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

**Art. 6.** Les présentes instructions entrent en vigueur le 7 juin 1947.

Sont abrogées à la même date les instructions N° 2 des Sections viande et bétail de boucherie et du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 29 janvier 1944 concernant la graisse de porc importée, ainsi que celles de la Section du ravitaillement en graisses et huiles alimentaires, du 26 novembre 1945, concernant la nouvelle réglementation du rationnement de la graisse de porc.

Les faits qui se sont produits sous l'empire des instructions abrogées demeurent régis par elles.

Les instructions N° 74 de la Section viande et bétail de boucherie, du 26 novembre 1945, concernant la réintroduction du lard dans le rationnement de la viande restent en vigueur.

## Ordinanza N° 180

**dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi**

**(Abrogazione dell'ordinanza N° 92 dell'UGV)**

(Del 3 giugno 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N° 36 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (controllo della produzione e dello smercio), ordina:

**Art. 1.** È abrogata, con effetto dal 7 giugno 1947, l'ordinanza N° 92 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 24 settembre 1943, sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (nuovo disciplinamento del razionamento del lardo e del grasso di maiale).

I fatti verificatisi durante la validità dell'ordinanza abrogata saranno ancora giudicati conformemente ad essa.

**Art. 2.** Il lardo e il grasso di maiale sono soggetti di nuovo al razionamento della carne, rispettivamente al razionamento in genere delle sostanze grasse.

**Art. 3.** La presente ordinanza entra in vigore a contare dal 7 giugno 1947.

La Sezione carne e bestiame da macello, nonchè quella dei grassi ed olii commestibili, sono autorizzate ad emanare le necessarie disposizioni.

## Istruzioni

**della Sezione grassi ed olii commestibili, nonchè della Sezione carne e bestiame da macello dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernenti la reintroduzione del grasso di maiale nel razionamento in genere delle sostanze grasse**

(Del 3 giugno 1947)

Vista l'ordinanza N° 180 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 3 giugno 1947, concernente la vendita di derrate alimentari e foraggi (abrogazione dell'ordinanza N° 92 dell'UGV), sono emanate le seguenti istruzioni:

**Art. 1.** Per l'acquisto di grasso di maiale sono, a contare dal 7 giugno 1947, parimenti validi, per tutte le categorie di commercio, oltre i documenti di razionamento del gruppo d'acquisto 19 (grasso di maiale), anche i documenti di razionamento dei gruppi d'acquisto 9 (grasso commestibile), 7 (grasso/olio), 11 (burro/grasso) e 18 (burro/grasso/olio).

**Art. 2.** Per il grasso di maiale **greggio**, i consumatori e le aziende commerciali sono tenuti a rimettere dei documenti di razionamento in quantitativo analogo al peso complessivo di questa merce.

I macellai e salumieri, i fonditoi di grasso autorizzati, i quali acquistano grasso di maiale **greggio** da fondere, sono per contro tenuti a coprire ogni 1000 g. di merce con solo 750 g. di documenti di razionamento.

Per il grasso di maiale **fuso**, tutti gli acquirenti devono rimettere dei documenti di razionamento in ragione del peso complessivo della merce.

**Art. 3.** Le aziende commerciali, allo scopo di riapprovvigionarsi con grasso di maiale, sono obbligate a convertire in Bgr i documenti di razionamento per consumatori ricevuti.

I macellai e salumieri, sono autorizzati a consegnare ed a ricevere, fra di loro, grasso di maiale contro documenti di razionamento per consumatori, incollatti su fogli di controllo.

**Art. 4.** Le aziende commerciali che controllano le merci servendosi del modulo J 23, non sono più tenute a menzionare separatamente il grasso di maiale. Esse possono iscrivere su detto modulo le scorte di questa merce unitamente agli altri grassi commestibili.

Le ditte che sottostanno all'obbligo di rapporto nei confronti del Servizio di controllo dell'UGV, devono, in avvenire, notificare lo smercio e le scorte di grasso di maiale insieme con gli altri grassi commestibili.

**Art. 5.** Chi contravviene alle presenti istruzioni sarà perseguito ai sensi del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944, concernente il diritto e la procedura penale in materia d'economia di guerra.

**Art. 6.** Le presenti istruzioni entrano in vigore con effetto a partire dal 7 giugno 1947.

Sono abrogate: le istruzioni N° 2 delle Sezioni carne e bestiame da macello, nonchè grassi ed olii commestibili, dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 29 gennaio 1944, concernenti il grasso di maiale importato e le istruzioni della Sezione grassi ed olii commestibili, del 26 novembre 1945, concernenti il nuovo disciplinamento del razionamento del grasso di maiale.

I fatti avvenuti durante la validità delle istruzioni revocate saranno retti secondo le prescrizioni delle stesse.

Le istruzioni N° 74 della Sezione carne e bestiame da macello, del 26 novembre 1945, concernenti la reintroduzione del lardo nel razionamento della carne, rimangono in vigore.

---

## Ergänzung zur Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für Nahrungsmittel im Juni 1947

(Vom 6. Juni 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, in teilweiser Abänderung ihrer Verfügung Nr. 496/Juni 1947, verfügt:

1. Mit sofortiger Wirkung treten folgende höchstzulässige Abgabepreise in Kraft:

| Pos. | Artikel | Höchstzulässiger Abgabepreis an Detaillisten (ohne Umsatzsteuer) | Detail-Höchstpreis (inkl. eventuelle Umsatzsteuer) netto | brutto mit mindestens 5% |
|---|---|---|---|---|
| | | Fr. per 100 kg netto | Fr. | Fr. |
| | **Reis:** | | | |
| 13 | Iran-Reis | 153.— | 1.71/kg | 1.80/kg |
| 13a | Italienisches Reis, alle Sorten | 192.— | 2.14/kg | 2.25/kg |

2. Die übrigen Bestimmungen der Verfügung Nr. 496/Juni 1947 bleiben unverändert.

## Dispositions complémentaires relatives aux prescriptions N° 496 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des denrées alimentaires en juin 1947

(Du 6 juin 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour modifier partiellement ses prescriptions N° 496/juin 1947, prescrit:

1° Les prix maximums suivants sont immédiatement applicables:

| Rubriques | Marchandises | Prix de vente maximums aux détaillants (impôt sur le chiffre d'affaires non compris) | Prix de détail maximums (impôt éventuel sur le chiffre d'affaires inclus) nets | brutes avec un rabais minimum de 5% |
|---|---|---|---|---|
| | | Fr. par 100 kg. nets | Fr. | Fr. |
| | **Riz:** | | | |
| 13 | riz d'Iran | 153.— | 1.71/kg. | 1.80/kg. |
| 13a | riz italien de toutes sortes | 192.— | 2.14/kg. | 2.25/kg. |

2° Les autres dispositions des prescriptions N° 496/juin 1947 demeurent inchangées.

## Complemento alla prescrizione N° 496 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi delle derrate alimentari per il mese di giugno 1947

(Del 6 giugno 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista la prescrizione 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri, a parziale modifica della sua prescrizione N° 496/giugno 1947, prescrive:

1. I seguenti prezzi massimi vanno applicati immediatamente:

| Voci | Articoli | Prezzi di vendita massimi ai dettaglianti (non compresa l'imposta sulla cifra d'affari) | Prezzi di dettaglio massimi (compresa eventuale imposta sulla cifra d'affari) netti | lordi con sconto minimo del 5% |
|---|---|---|---|---|
| | | Fr. i 100 kg. netti | Fr. | Fr. |
| | **Riso:** | | | |
| 13 | riso d'Iran | 153.— | 1.71/kg. | 1.80/kg. |
| 13a | riso italiano, tutte le sorte | 192.— | 2.14/kg. | 2.25/kg. |

2. Le altre disposizioni della prescrizione N° 496/giugno 1947 restano in vigore senza modifica alcuna.

## Preisaufdruck auf ausländischen Schokoladewaren

(Mitteilung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 4. Juni 1947)

In Nr. 234 des Schweizerischen Handelsamtsblattes, vom 7. Oktober 1946, wurden die Importinteressenten für ausländische Schokoladewaren darauf aufmerksam gemacht, dass für die letzteren ebenfalls die Vorschriften betreffend Preisaufdruck, wie sie gemäss Verfügung Nr. 482 A/42, vom 22. April 1942, für paketierte einheimische Schokoladen und Schokoladeprodukte bestehen, Geltung haben.

Da in letzter Zeit verschiedentlich ausländische Schokoladewaren ohne Einholung einer Preisbewilligung unserer Amtsstelle und ohne Aufdruck des höchstzulässigen Abgabepreises an Konsumenten, in den Verkauf gebracht wurden, machen wir nochmals ausdrücklich darauf aufmerksam, dass

1. die Preise ausländischer Schokoladewaren ebenfalls der Genehmigungspflicht, gemäss Verfügung 1 des EVD, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung unterstehen;
2. der von unserer Amtsstelle festgesetzte höchstzulässige Abgabepreis an Konsumenten deutlich sichtbar auf die Packungen zu drucken ist.

Erfahrungsgemäss sind die ausländischen Schokoladefabriken bereit, den in der Schweiz vorgeschriebenen Preisaufdruck vorzunehmen, wenn sie von den Importinteressenten rechtzeitig instruiert werden. 130. 7. 6. 47.

## Impression des prix sur les chocolats étrangers

(Communication de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 4 juin 1947)

Dans le Nº 234 de la Feuille officielle suisse du commerce, du 7 octobre 1946, les milieux intéressés à l'importation de produits chocolatiers étrangers ont été rendus attentifs au fait que les dispositions concernant l'impression des prix de nos prescriptions Nº 482 A/42, du 22 avril 1942, applicables aux produits chocolatiers indigènes empaquetés, le sont également aux marchandises étrangères.

Vu qu'à diverses reprises des chocolats étrangers ont été mis en vente ces derniers temps sans qu'une autorisation de prix ait été demandée à notre office et sans impression du prix de vente maximum aux consommateurs, nous rappelons expressément:

1º que les prix des chocolats étrangers doivent également être soumis à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix en vertu de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché;
2º que le prix de vente maximum aux consommateurs doit être imprimé de façon bien visible sur les emballages.

Nous savons que les fabricants étrangers sont prêts à se conformer aux prescriptions en vigueur en Suisse à condition que les importateurs les en informent à temps. 130. 7. 6. 47.

## Impressione dei prezzi sulla cioccolata estera

(Comunicazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 4 giugno 1947)

Nel Nº 234 del Foglio ufficiale svizzero di commercio, del 7 ottobre 1946, i ceti interessati all'importazione di prodotti di cioccolata esteri sono stati resi attenti al fatto che le disposizioni della prescrizione Nº 482 A/42, del 22 aprile 1942, concernente l'impressione dei prezzi della cioccolata e dei prodotti di cioccolata indigeni imballati fanno ugualmente stato per la merce estera.

Dato che a più riprese della cioccolata estera è stata venduta ultimamente senza che un'autorizzazione di prezzo sia stata richiesta al nostro ufficio e senza prezzo di vendita massimo ai consumatori impresso, ricordiamo espressamente:

1. che i prezzi della cioccolata estera devono ugualmente essere sottoposti per approvazione all'Ufficio federale di controllo dei prezzi in virtù dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato;
2. che il prezzo di vendita massimo ai consumatori deve essere stampato in modo ben visibile sugli imballaggi.

Sappiamo che i fabbricanti esteri sono pronti a conformarsi alle prescrizioni in vigore in Isvizzera a patto che gli importatori li informino in tempo debito. 130. 7. 6. 47.

---

## Koppelungsverkäufe mit Tafelschokolade

(Mitteilung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 4. Juni 1947)

In letzter Zeit häufen sich die Klagen, dass Tafelschokoladen nur bei gleichzeitigem Kauf von anderen Waren, hauptsächlich Konfiserieartikel, abgegeben würden.

Wir machen deshalb ausdrücklich darauf aufmerksam, dass Koppelungsverkäufe irgend welcher Art nach wie vor untersagt und als Störung der regulären Marktversorgung, im Sinne des Art. 2, lit. c, der Verfügung 1 des EVD, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung beurteilt werden. Koppelungsverkäufe mit Tafelschokolade, sind im besonderen gemäss Ziffer 8 unserer Verfügung Nr. 482 A/42, vom 22. April 1942 (Höchstpreise für Schokolade und Schokoladeprodukte), untersagt. 130. 7. 6. 47.

## Ventes couplées de chocolat en tablettes

(Communication de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 4 juin 1947)

De nombreuses plaintes nous parviennent ces derniers temps au sujet des ventes couplées de chocolat en tablettes qui, paraît-il, ne serait livré que si l'on achète en même temps d'autres marchandises, particulièrement des articles de confiserie.

Nous tenons à rappeler expressément que les ventes couplées, quelles qu'elles soient, sont interdites vu qu'elles entravent l'approvisionnement régulier du marché, au sens de l'article 2, lettre c de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché. Les ventes couplées de chocolat en tablettes sont interdites particulièrement en vertu du chiffre 8 de nos prescriptions Nº 482 A/42, du 22 avril 1942 (prix maximum du chocolat et des produits à base de chocolat). 130. 7. 6. 47.

## Vendite cumulate di cioccolata in tavolette

(Comunicazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 4 giugno 1947)

Ci sono pervenute ultimamente varie lagnanze circa vendite cumulate di cioccolata in tavolette. Sembra che quest'ultimo prodotto venga consegnato solo mediante acquisto simultaneo di altra merce, specialmente di articoli di confetteria.

Ricordiamo quindi espressamente che le vendite cumulate di qualsiasi genere sono vietate, dato che esse intralciano l'approvvigionamento regolare del mercato, al senso dell'articolo 2, lettera c dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale della economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato. Le vendite cumulate di cioccolata in tavolette sono vietate specialmente in virtù delle disposizioni a cifra 8 della nostra prescrizione Nº 482 A/42, del 22 aprile 1942 (prezzi massimi della cioccolata e dei prodotti di cioccolata). 130. 7. 6. 47.

---

## Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

**Aarau:** Schmidli, E., Bau- und Gipsergeschäft, VI 7956. **Adliswil:** Hirzel, Helmut, Kaufmann, VIII 39571. **Airolo:** Zoppi, Ermanno, Dr medico-chirurgo, XI 280. **Allschwil:** Huggenberger, Heinrich, «Roxy»-Produkte, V 14308. **Altdorf:** Schweizerischer Metall- und Uhrenarbeiterverband, Sektion, Liegenschaftsverwaltung, VII 11955. **Amriswil:** Verein für Gesundheitspflege, Sektion Amriswil und Umgebung, VIIIc 3624. **Ammannsegg:** Schnyder, Arthur, Apparatebau, Va 3162. **Arbon:** Bodmer, W., Malermeister, IX 11702. **Au** (St. Gallen): Sonderegger, Dionys, Lederwarenfabrikation, IX 11707 **Baden:** Moser, A., Architekt SIA., J. Kohler, Architekt, Architektur-Bureau, VI 7954. — Theater-Gemeinde Baden, VI 4283. **Balsthal:** von Burg, Walter, Handarbeiten, Vb 2371. **Basel:** Adler-Bank, Filiale Lysbüchel, V 11055. — Costi & Madoery, Reklame-Atelier, V 20450. — Ehrenmann, Karl, Photograph, V 20456. — Escher, Fritz C., dipl. Ing. ETH., V 20446. — Furrer, Hans, Dr., Ing. chem., V 16306. — Hauri-Leimgruber, Ernst, V 20454. — Hauser-Grieder, Franz, V 20444. — Herrmann, Albert, Vertreter, V 20443. — Hottinger-Schiess, Margrit, V 14812. — Humm, Werner, Dr., Gymnasiallehrer, V 20462. — Jung, Ernst, Thiersteinerallee 32, V 10430. — Lichtsteiner & Co., A., GmbH., V 10019. — Litzler, Jeanne, Fräulein, V 20449. — Lotz, Charles, Kaufmann, V 20451. — Rieder & Huber, Fabrikation feinster Trüffes-Pralinés und Schokolade, V 8065. — Riggenbach, Bernhard, Dr. jur., V 11408. — Sackverwertungs AG., V 6349. — Sarasin, Peter, Verwaltung Burgfelderstrasse 8, Kannenfeldstrasse 9, V 14035. — Schweizerische Gesellschaft für Paediatrie, Société suisse de pédiatrie, V 7420. — Senn, Karl, Motorradstiefel, Reissverschluss-Gamaschen, V 16881. — Société générale de surveillance S. A. Genève, Bureau Basel, V 5143. — Stöcklin, Müller AG., vormals Stöcklin & Tschopp, V 13242. — Topow, Nathan, Vertreter, V 20458. — Valente, Peter, Konzert- und Ballorchester, V 20459. — Velo-Klub «Spalen», V 20445. — Vögtli, Rudolf, Herrenkleider, V 17681. — Wahl, Christina, Fräulein, pensionierte Lehrerin, V 16780. — Wohngenossenschaft Hinter der Mühle, V 20453. — Zutter, K., Import und Export von elektro-akustischem Material, V 20460. **Bassersdorf:** Zürcher Kant. Schafzuchtgenossenschaft, VIII 39574. **Bern:** Baugenossenschaft Federgasse, III 15177. — Bauunternehmung Grimselstrasse Sektion I, Murer AG. Andermatt, A. Marti & Cie., III 12168. — Hausverwaltung Wyttenbachstrasse 13, Geschwister Vogt, III 11809. — Hochstrasser, R., Frau, Modes-Leihbibliothek, III 4977. — Imbach, Hermann, Beamter, III 19466. — Kampffonds des Mittelstandes, III 18845. — Klaeger, Fred., sanitäre Installationen, Spenglerei, III 7806. — Louis, Edouard, III 14708. — Neuenschwander, Felix, Heizungsingenieur, III 15128. — Reisekasse der «Abstinentia», Sektion Bern, III 13505. — Restaurant «Innere Enge», Fritz Weber, III 14044. — Schweizerische Fachschule für den Detailhandel, Schulkreis Zentralschweiz, III 19474. — Wohnbau-Genossenschaft «Baue Gesund», III 12084. **Biel:** Arnex Watch, Arnold Leuba, IVa 6349. — Gasser-Gehriger, Ad., Bureaumaschinenmechaniker, IVa 6350. — Nydegger-Monnier, R., Mme, IVa 6336. **Birmenstorf** (Aargau): Meyer-Rey, Walter, VI 7958. **Birrwil:** Kork AG., VI 7960. **Blonay:** Livet, Jean, Buffet des Pleiades, IIb 3064. **Bönigen:** Michel & Co., Sand- und Kieswerke, III 6931. **Boulens:** Javel, J., plâtrerie-peinture, II 13531. **Brenzikofen:** Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Brenzikofen, III 19488. **Brunnen:** Lüönd, Josef, Gipsergeschäft, VII 11941. **Le Bry:** Barras frères, échalas, IIa 3146. **Buchs** (St. Gallen): Im Obersteg & Cie., Hans, AG., IX 11696. **Buhwil:** Kernen, Willy, mechanische Schmiede, VIIIc 3609. **Bulle:** Commission administrative du Château de Gruyères, IIa 3403. **Burgdorf:** Studentenverbindung «Kyburgia», IIIb 1689. **Le Cerneux-Pequignot:** Schenk, Jules, fabrique «La Sapinière», IVb 3084. **Les Charbonnières:** Imboden Richard, ferblantier-appareilleur, II 11168. **La Chaux-de-Fonds:** Club d'échecs de la ville de La Chaux-de-Fonds, IVb 3082. — Coopérative immobilière des cheminots, IVb 49. — Giovannoni, R., et A. Maire, architectes, IVb 3080. — Groupement neuchâtelois et jurassien des opticiens, IVb 3081. — Liechti, André, mécanique de précision, IVb 3085. **Chexbres:** Chappuis, Blanche, Mme, II 12259. **Chézard:** Vuilleumier, Edgar, buraliste, IV 3695. **Chur:** Coray, Martin, Drogerie, X 5650. — Kantonales Aktionskomitee Graubünden für die Alters- und Hinterbliebenenversicherung, X 5622. **Clareus:** «Confisa» S. A., Zurich, dépôt de Clarens, II 12406. **Cointrin:** Vessaz, Benjamin, tapissier-décorateur, I 3641. **Corcelles** (Neuchâtel): Jaquemet & Lœffel, imprimerie, IV 2900. **Crans:** Società di tiro «Sasso Rosso e Fratellanza», XI 4271. **Croelfisso:** Leonardi, Egidio, Savosa, XIa 4679. **Davos-Dorf:** Hotel-Pension «Waldheim», X 2151. **Davos-Platz:** Flugtaxi AG. Davos, X 5646. — Konsortium Gasthaus «Rössli», X 5649. **Delémont:** Schnyder, Albert, artiste-peintre, IVa 5523. **Diesbach** (Glarus): Feuerschützengesellschaft, IXa 1439. **Dietikon:** Haefliger, Gottlieb, Kaufmann, VIII 7112. **Düdingen** (Guin): Diener, Jos., Architekt, IIa 3400. **Emmen:** Fischer, A., Dr. med., Arzt, VII 11926. **Ennetbürgen:** Höhener, Odermatt & Schoch, Fabrikation technischer Neuheiten, VII 11957. **Etziken:** Pisto enklub Aeusseres Wasseramt, Va 3157. **Filzbach:** Ferienheim-Genossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich, IXa 1783. **Fontaines** (Neuchâtel): Sandoz, Robert, commerce de bétail, IV 2878. **Frauenfeld:** Schrepfer, J., und A. Conrad, Landesprodukte, VIIIc 3613. **Frauenkirch:** Frischknecht, H., und E. Gattiker, Weidboden, X 5641. **Frenkendorf:** Kilchherr, M., mechanische Werkstättc, V 10733. **Fribourg:** Association fribourgeoise des employés des maisons de commerce, IIa 2586. — Nussbaumer, Lucien, Me, docteur en droit, avocat, IIa 2729. **Gebenstorf** (Aargau): Frei, Alfred, feinmechanische Werkstätte, VI 4839. **Genève:** Aeschlimann, Leo, éditeur-imprimeur, I 8808. — «Belma», G. Kuhn, bracelets, I 4188. — Delfino, Georges, I 5734. — «Fêtes de Genève», I 5540. — Gaulis-Rossier, Madeleine, Mme, I 297. — «Gepla» S. A. des métaux plaqués, I 7412. — Institut Pitman, I 9830. — Maneff, Boris, I 267. — Nouveautés «Prador», J. Buffat, I 4556. — Spiess, H., et E. Cléro-Gasser, représentations, I 1068. — Sprich, Ferdinand, café tea-room, I 4797. — Védélago, Ernest et Marguerite, M. et Mme, I 6682. — Veillet, Edouard, transports, Carouge, I 10460. — Wederich, Bernard, I 11449. **Gersau:** Stähli-Bertschi, Fritz, Ingenieur, VIIIb 4223. **Glarus:** Bärtschi, Fr., prakt. Arzt, IXa 1784. **Goldach:** Bräm, Gebr., Garage, IX 11703. **Gordola:** Martella, Grotto Gaggiole, XI 4272. **Grenchen:** Bart, Fritz, Dachdeckergeschäft, Va 3160. — Christ, Otto, Bauschlosserei, Va 3159. — Solimex AG., Va 1870. **Gryon:** Paroisse de Gryon, IIb 3060. **Haldenstein:** Näf & Item, Schreinerei und Zimmerei, X 5656. **Heitenried:** Reformierte Heimpflege, Sensebezirk, IIa 3401. **Herisau:** Bünzli-Kampf, H., IX 11699. **Hitzkirch:** Kopp, J., Spenglerei und sanitäre Installationen, VII 11959. **Hochdorf:** Buck, Theo, Schleifservice, VII 11948. **Horw:** Waldispühl, R., Ziseleur-Graveur, VII 11938. **Huttwil:** Grädel, Fritz, Amtsschätzer, Hübeli, IIIa 1791. **Ilanz:** Steiger, V., Kaufmann, Vertretungen, X 5265. **Interlaken:** American Express Company Inc. (The), III 18118. — Schmidt, W., Orthopädist, III 14127. **Kaiseraugst:** Reformierter Kirchbauverein, V 20447. **Kerns:** Wickl & Co., G., Façon-Näherei, VII 11931. **Kirchberg-Mooslerau:** Nick, J., Fahrzeugbau, VI 7955. **Klosters:** Evangelische Hauspflege Klosters, X 4026. **Köllikon:** Berkel, Kurt, Textilwarenfabrik, VI 7951. **Kriegstetten:** Einwohnergemeindekasse, Kasse Oekingen, Va 3163. **Kriens:** Zurmühle, Jos., Konfiserie- und Dessertspezialitäten, VII 2479. **Langenthal:** FHD., Landesteilverband Oberaargau, IIIa 1788. — Grammo-Salon, Hans Burkhalter, IIIa 1789. — Trösch, Alfred, Radiofachgeschäft, Drellinden, IIIa 1790. **Lausanne:** Administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale, II 482. — Association suisse des maîtres-tailleurs, section de Lausanne et environs II 13035. — «Avia», Société des officiers d'aviation, challenge de tir 1947, II 13266. — Béguelin, Willy, II 4635. — Brandt, Robert, II 12587. — Bressenel, Ls, La Sallaz, II 8560. — Campiche, Gaston, secrétaire des groupements patronaux vaudois, II 9209. — «Cedra», société coopérative, II 7945. — Duport, Philippe, technicien, II 2496. — Ecole nouvelle de dessin, Mme Irène Ducret, II 6055. — Hunziker, Max, commerçant, II 3798. — Lecoultre, Alfred, décorateur, II 2374. — Losio, Albert, II 8946. — Maison des jeunes, Bulletin, II 10273. — Otth, Madeleine, Mme, sculpteur, II 12980. — Pernettaz, Martial, ferblantier, La Sallaz, II 10677. — Pharmacie et droguerie F. Kupper, II 7855. — Roggen, Wladimir, II 7842. — Société immobilière Floréal 13 et 15, II 8692. — Société immobilière rue Voltaire 3 et 5, II 509. — Willimann-Joly, Jean, II 10396. **Longnau bei Biel:** Maegli, Heinz, Bracelet-Fabrikant, IVa 6345. **Lugano:** Arigoni, Ferdi-

nando, XIa 4681. — Foletti, Giulio, XIa 4680. — Gruber, Piero, Dr. jur., agenzia immobiliare, XIa 4686. — Hofer, Fritz, laboratorio d'odontotecnica, XIa 4678. — Sindacato svizzero dei commercianti di macchine per scrivere, sezione Tielno, XIa 4682. — Weissenbach, R., Dr med., XIa 4683. — Wescher, P., Dr, XIa 3487. **Luterbach:** « Enoxa » Bautechnische Neuheiten, E. Ochsenbein, Architekt, Va 3158. — Flury, Engelbert, Schrauben und Décolletage, Va 2118. **Luzern:** Chevra Kadischa, Sterbekasse, VII 11946. — Niedermann, Karl, Musikinstrumenten-Reparaturen, VII 11943. — Reinhard, F. O., Architekt, Sempacherstrasse 19, VII 11952. — Roth, Walter, Techniker, VII 11958. — Schweizerische Aguda-Jugend, VII 11960. **Meiringen:** Bauunternehmung Strassenverlegung Rätherichsboden, Sulzer & Neiger, H. und F. Pulfer, Ingenieur, III 3528. **Meiano:** Foot-Ball-Club, XIa 4687. **Mellingen:** Biland, A., Autotransporte VI 7966. **Mendrisio:** Ufficio dei registri, XIa 4685. **Minusio:** Pedroja, fratelli, mobili e serramenti, XI 4268. **Möhlin:** Schmidli, Adolf, Wagnerei, Schreinerei, V 20452. **Montreux:** Bornand, Emile, II 3184. — Parti socialiste suisse, IIb 3063. **Morges:** Vernet-Graf, Charles, II 10048. **Moutier:** Unions cadettes, commission cantonale, IVa 3216. **Münsingen:** Grapho-Print, H. Lüthi & Co., III 12178. **Münstair/Münster:** Sutter, A., Techniker, Bozen, X 5648. **Neuallschwil:** Bürgi-Zellweger, Eduard, V 20455. — Enzyma AG., V 10470. **Neuchâtel:** Krêter, Walter, architecte, IV 3873. — Perrin, Henri, Monruz 9, IV 2342. — Robatel-Schwarz, Mme, corsetière, IV 2998. — Widmer, Stella, Melle, IV 2945. **Oberhofen** (Thunersee): Freisinnig-demokratische Partei, Ortsgruppe, III 17530. — Wyler-Christener, W., Bäckerei-Konditorei, III 19455. **Oberdorf** (Basel-Land): « Egob » Egli & Wyler, V 7019. **Oberkulm:** Hunziker, Emil, VI 7964. — Motorfahrer-Klub Kulm und Umgebung, VI 7961. **Oberstelnmaur:** Hitz, Jakob, Pfarrer, VIII 34964. **Olten:** « Schweizerische Invaliden-Zeitung », Monatsschrift des Schweizerischen Invaliden-Verbandes, Vb 1765. **Pfäfers:** Baugenossenschaft St. Pirminsberg, X 5636. **Pfäffikon** (Schwyz): Kaegi, Adolf, Ingenieur, IX 11716. **Pfyn:** Haus, Ernst, Vertreter, VIIIc 3618. **Plan-les-Ouates:** Durafour, François, garage agricole, I 10120. **Pontresina:** Battilana, Paul, Obst- und Gemüsehandlung, X 5643. **Porrentruy:** Defraneiseo et fils, Ch., planelliste, IVa 6347. — Vallat, Maurice, ferblantier-couvreur-installateur, IVa 6344. **Prilly:** Derron, Henri, jardinier, II 7955. **Pully:** Bæchler, Jean, II 9770. **Rapperswil** (St. Gallen): Meier, Hans Werner, Radiodienst, VIII 33529. **Reitnau:** Feldschützengesellschaft, VI 7953. **Remigen:** Vogt, Gebrüder, Stanzerei, VI 7959. **Riehen:** Lederer-Matter, A., V 20464. — Schmid, Frank, V 20463. — Schweizer-Ott, E., V 20457. **Riva San Vitale:** Asiso infantile comunale, XIa 3857. **Riveo:** Pollini, fratelli, Libero e Roberto, cave, XI 4263. **Rorschach:** Ackermann, Alfred, Bezirksagent, IX 11708. — Bösch-Schneiter, Josef, IX 11700. — Wellauer, Walter, Flugzeug-Techniker, IX 11710. **Rothkreuz:** Monel AG., Aktiengesellschaft für den Vertrieb von Mineralölprodukten, VII 11942. **Roveredo** (Mesolcina): Sindacati liberi, sezione di, XI 4267. **St-Aubin** (Neuchâtel): Société suisse d'assurance contre les accidents à Winterthour, agence de St-Aubin (Neuchâtel), IV 2446. **St-Blaise:** Kirchhofer, R., horticulteur, IV 3886. **St. Gallen:** Ackermann, Hans, IX 11692. — Buschspital Dr. Alcide Beuchat, IX 11693. — Christen, Walter Urs, IX 11686. — Ginesta, Willy, IX 11687. — Egli, Ed., Buchhalter, IX 11706. — Lévy-Meyer, Jean, Vertreter, IX 11704. — Schweizerischer Photographen Verband, Sektion Ostschweiz, IX 11691. **St-Imier:** Reinstein, Susanne, fabrication de cosmétiques, IVb 3086. **St. Moritz:** VSEI., EEF. und SEF.-Versammlungen 1947, X 5651. **Schaffhausen:** Urech, Hans, Werkzeug und Gerätebau, VI 3621. **Schwyz:** Kamer, Rosa, Rita, Fräulein, Damenschneiderin, VII 11945. **Selzach:** Christ, A., & R. Heiri, Fabrikation von Pignons, Va 1637. — Flurgenossenschaft Selzach, Va 782. — Stuber, Walter, Décolletages, Va 3161. **Sissach:** Asmus, Vinzenz, Schirmgesehäft, V 20448. **Solothurn:** Arnd, F., Versicherungsbureau, Va 1125. **Spreitenbach:** Fischer, O., Mechaniker, VI 4155. **Stans:** Brunner, Hugo, Zahntechniker, VII 11956. — Zentralschweizerisches Kleinkalibersehützenfest, Gabenkomitee, VII 11947. **Territet:** Jaquier, Léo, représentant, IIb 3066. **Thun:** Seilaz, Jean, Reiseartikel, III 12950. **Torricella:** Bellotti, Luigi, impianti sanitari, riscaldamenti centrali, XIa 4684. **La Tour-de-Peilz:** Lude, A., IIb 3059. — de Montet, François-Charles, IIb 3065. **La Tour-de-Trême:** Perception de l'impôt de la Paroisse catholique de La Tour-de-Trême, IIa 1140. **Tramelan:** Lerch, Daniel, IVa 6348. **Trnvers:** Perrinjaquet & fils Adrien, charpente-menuiserie, IV 3051. — Société de musique « La Persévérante », IV 3753. **Uessligen:** Steuerkassleramt Uessligen, VIIIc 3321. **Uster:** Ackermann, Fritz, jun., Gärtnerei, VIII 39602. **Vevey:** Besson, Marcel, maître prim. sup., IIb 3061. — Hirzel, J., pasteur, IIb 3062. **Villa** (Graubünden): Christlich-nationaler Verband des PTT.-Personals, Sezzium Surselva, X 5652. **Villarimboud:** Jonin-Gander, L., produits fourragers, œufs, volailles, IIa 3402. **Wabern:** Nord-Ost-Handel, III 6151. **Wädenswil:** Wegmann, Walter, « Photo-Dienst », photographisches Labor, VIII 39593. **Wald** (Zürich): Heusser-Schellenberg, Albert, Fuhrhalter, VIII 39559. — Metzgereipersonal-Verband der Schweiz, Kantonal-Komitee Zürich, VIII 39580. **Wängi:** Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Wängi, VIIIc 3626. **Weinfelden:** Metzgermeister-Verein Mittelthurgau, VIIIc 3615. — Thurgauischer Baumeisterverband, Ortsgruppe II, VIIIc 3620. **Wettlingen:** Leibacher, Karl, Versicherungs- und Versand-Agenturen, VI 7963. **Wil** (St. Gallen): « Biska » Biskuitfabrikation und Handel mit Lebensmitteln, IX 11618. **Winterthur:** Wohlfahrtshaus Sennhof der Hermann Bühler & Co. AG., VIIIb 4224. **Wohlen bei Bern:** Hausammann, Hch., Gipser und Maler, III 5275. **Yverdon:** Roch, Marcel, Dr médecin, II 12586. — Société du bâtiment de l'Etoile, II 6818. **Zollikofen:** Meyer, Hans, Fleisch- und Viehhandel, III 11583. **Zollikon:** Eggenberger, Hans, ing. agr., VIII 39570. **Zug:** « Albuag »-Aktiengesellschaft für den Handel mit Werkzeugmaschinen, Apparaten und Instrumenten, Zug, VII 11924. **Zürich:** Amstutz, Walter, chemisch-technische Produkte, VIII 36451. — Autofahren GmbH., Transporte aller Art, VIII 39600. — Conférence technique mondiale, comité national suisse, VIII 8067. — Derrer, Jakob S., Studio Select, Atelier für Schaufensterreklamen, Glasplakate und Schilder, VIII 13326. — Domeisen, Rudolf, technische Erzeugnisse, VIII 37933. — Dotter, Franziska, « Die neue Lebensschule », VIII 39530. — Dynopress AG., VIII 28713. — Frauchiger, Harry Rich., Inkassamt, VIII 37134. — Frischknecht-Schneider, Robert, VIII 39588. — Glugni, Alfredo, Dr., Zahnarzt, VIII 34030. — Gossalter, René, technisches Bureau, VIII 39554. — Graf-Meierhofer, Hans, Lederhandarbeiten, VIII 39606. — Grimm & Gasser, Kollektivgesellschaft, VIII 39471. — Güntert, Hans, Fabrikation des « Bügla », VIII 39589. — Helduco, Wirtschaftsverkehr Schweiz—Holland, VIII 39312. — Hugger & Walt, fugenlose Bodenbeläge, VIII 35834. — Kessler & Lechner, Vertretungen, VIII 34351. — Kopp, E., Frau, « Kyklos-Verlag », VIII 39579. — Kreutzinger, Friedrich, Kaufmann, VIII 34836. — « Liega » Handels- und Verwaltungs-Gesellschaft W. Weber & Co., VIII 39583. — Linsmayer, Rosmarie, Frau, VIII 34645. — Marrer, Friedrich, Velohandlung und Reparaturwerkstätte, VIII 36920. — Marti, G., « Dinox »-Maschinenbau, VIII 39578. — Mattenberger, Walter, Kaufmann, VIII 39301. — « Metralyt » GmbH., VIII 39533. — Müller, René, Lederwarenimport, VIII 39603. — Müller & Lips, Patentverwertung, VIII 24611. — Popp & Mannhart, Architekturbureau, VIII 39601. — Progress-Verlag, Zuberbühler & Huber, VIII 39573. — Rahn, Richard, Pfarrer, VIII 27146. — Rubber Raw Material Ltd., VIII 1569. — Ryser, Oskar, Handelsgeschäft, VIII 32366. — « Sovabel » AG. Gesellschaft für An- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen, VIII 39581. — Spenglers Auto-Service, VIII 5688. — Stirnemann & Co. AG., « Flo-Ball Pen », Generalvertrieb, VIII 9474. — Sturzenegger, Alfred, « Sturwey », VIII 33778. — Swanlae Ltd., VIII 36293. — Taubé, Simon, Ingenieurbureau, VIII 39462. — Thermoplastik GmbH., VIII 28865. — Toggweiler, Robert, Versicherungsagentur, VIII 37634. — Touristenverein « Die Naturfreunde », Landesleitung Schweiz, Reisen und Ferien, VIII 19020. — Verein schweizerischer Plattenlegermeister, VIII 20384. — Walter, Artur, Vertreter, VIII 39568. — Weiler, Karl, Herrenwäschefabrikation, VIII 39567. — Werner, Hans, Chemiker, VIII 39585. — Wildbolz-Wander, E., Frau, VIII 33829. — Zürcher Motettenchor, VIII 37772. **Tonder** (Dänemark): Petersen, Johs. Ferdinand, V 14928.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern


## Association protestante internationale de prêts, Genève

Les membres sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**le samedi 28 juin 1947, à 16 heures 30, Freie Strasse 107, à Bâle.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil et comptes de 1946, rapport des contrôleurs.
2° Votation sur ces rapports et décharge au conseil.
3° Election d'administrateurs et des contrôleurs. X 162

X 162 **Le conseil d'administration.**

## Chemin de fer régional des Brenets

Les actionnaires de la **Compagnie du Chemin de fer régional des Brenets** sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

**le samedi 21 juin 1947, à 15 heures, à l'Hôtel communal, aux Brenets.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de 1946.
2° Rapport des vérificateurs.
3° Réduction du capital actions.
4° Approbation de la convention relative à la cession de l'actif et du passif de la société à une société anonyme en formation. N 53
5° Dissolution de la société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs ainsi que les propositions relatives à la réduction du capital social et la convention de cession de la société sont déposés au siège social à la disposition des actionnaires.

A teneur de l'article 15 des statuts, les décisions ayant pour but de prononcer la dissolution anticipée de la société ne peuvent être prises que dans une assemblée générale représentant au moins la moitié du capital actions.

**Les Brenets,** le 5 juin 1947.

**Au nom du conseil d'administration,**
le président: **Léon Guinand.**

## Simmentalbahn

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Mittwoch, den 25. Juni 1947, um 15 Uhr 30, im Hotel « Terminus » in Zweisimmen**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1946, nach Entgegennahme des Berichtes und Antrages der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1947. 376

Die Jahresrechnungen und Bilanz pro 1946 können ab 12. Juni 1947 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern, bezogen werden; sie liegen vom gleichen Zeitpunkt hinweg auch beim Stationsvorstand in Zweisimmen zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung, oder vor Beginn der Generalversammlung im Versammlungslokal gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

**Zweisimmen,** den 4. Juni 1947.

**Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **A. Seematter.**

## COMPAGNIE GENEVOISE DES TRAMWAYS ÉLECTRIQUES

Messieurs les actionnaires sont informés qu'il leur sera remis des carnets de 38 tickets de 10 ct. de tarif, à raison de

1 carnet pour 1 action privilégiée,
1 carnet pour 5 actions ordinaires.

Ces carnets seront délivrés à partir **du 16 juin 1947** à la Station du Molard à Genève (ouverte de 8 à 12 heures et de 14 à 17 heures, sauf samedi après-midi) contre remise des coupons X 152

N° 7 pour les actions privilégiées,
N° 14 pour les actions ordinaires.

# Weiterer Frachtflug ab GENF direkt nach NEW YORK

**mit Douglas DC-4**

Letzter Anlieferungstermin: 16. Juni 1947, Genf, rue Mont-Blanc 16

HANS IM OBERSTEG & CIE. AG. Seaboard & Western Airlines New York

**Bis zu 33 % FRACHTERMÄSSIGUNG**

Frachtreservierung durch **HANS IM OBERSTEG & CIE. AG.** Internationale Transporte

| BASEL | ZÜRICH | CHIASSO | GENF | ST. GALLEN | BIEL |
|---|---|---|---|---|---|
| (061) 3 78 20 | (051) 23 14 10 | (091) 4 27 23 | (022) 2 04 85 | (071) 2 47 06 | (032) 2 21 63 |

oder durch die bekannten Speditionsfirmen

# LICHT AG.
## Vereinigte Glühlampenfabriken
## GOLDAU

**Einladung zur außerordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

**auf Dienstag, den 24. Juni 1947, vormittags 10 Uhr 30 im Hotel Baur-au-Lac in Zürich**

TRAKTANDEN: Statutenrevision.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten liegen im Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Stimmkarten gegen üblichen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 23. Juni 1947 am Sitz der Gesellschaft in Goldau beziehen. Lz 109

Goldau, den 31. Mai 1947. DER VERWALTUNGSRAT.

## Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur **ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 27. Juni 1947, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Aktiengesellschaft Leu & Co., Bahnhofstrasse 32, Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1946/47; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle mit Antrag auf Rechnungsabnahme; Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1947, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit Antrag über das Rechnungsergebnis liegen vom 16. Juni 1947 an im Sitzungszimmer der Aktiengesellschaft Leu & Co. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können, gegen Deponierung der Aktien oder des Hinterlegungsausweises einer andern Bank bis nach stattgehabter Generalversammlung, vom 9. bis und mit 25. Juni 1947 während der Geschäftsstunden bezogen werden:

| | |
|---|---|
| in **Zürich:** | bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. an der Wertschriftenkasse der Hauptbank, |
| in **Stäfa:** | bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., |
| in **Richterswil:** | bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., |
| in **Basel:** | beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie., |
| in **St. Gallen:** | beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co., |
| in **Schaffhausen:** | beim Schweizerischen Bankverein. |

Bei den genannten Stellen ist auch der gedruckte Geschäftsbericht pro 1946/47 mit der Jahresrechnung und dem Berichte der Kontrollstelle erhältlich. Z 435

Zürich, den 5. Juni 1947. Der Verwaltungsrat.

# «LIMMAT»
## Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft
## ZÜRICH

Die Herren Aktionäre werden hiermit gemäss Artikel 5 der Statuten zur

**29. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen auf **Dienstag, den 24. Juni 1947, vormittags 10 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft, Talstrasse 11, Zürich 1.**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1946.
3. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
4. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Statutenänderung (Anpassung von Art. 11 an das neue OR.).
6. Wahl der Kontrollstelle. Z 434
7. Allfälliges.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können von den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären bis spätestens Samstag, den 21. Juni 1947 bezogen werden und zwar im Bureau der Gesellschaft.

Am gleichen Orte stehen den Aktionären die Jahresrechnung, der Vorschlag des Verwaltungsrates für die Statutenänderung und der Bericht der Kontrollstelle vom 9. Juni 1947 an während der üblichen Geschäftsstunden zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, den 4. Juni 1947. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Max Schneider.

# Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

**Samstag, den 21. Juni 1947, um 15 Uhr, im Hotel «Emmental» in Langnau**

TRAKTANDEN:

1. Wahl von Verwaltungsratsmitgliedern.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1947.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1946.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. R 12

Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom **11. Juni 1947** hinweg im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können **gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 18. bis 20. Juni 1947** im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofvorständen von Biberist-Kirchberg, Oberburg-Langnau und Schafhausen-Thun sowie im Versammlungslokal unmittelbar vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 21. Juni 1947 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Langnau und zurück.

**Burgdorf, den 2. Juni 1947. Der Präsident des Verwaltungsrates:**
A. Schmid.

# SVENSKA TAENDSTICKS AKTIEBOLAGET
**(The Swedish Match Company)**
## Jönköping

Die Herren Aktionäre der Svenska Taendsticks Aktiebolaget werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

**die Donnerstag, den 19. Juni 1947, 14 Uhr 30, in den Räumen der Gesellschaft in Jönköping** stattfindet, eingeladen.

Sämtliche eingetragenen Aktionäre erhalten ein Exemplar des in dieser Versammlung vorzulegenden Geschäftsberichtes pro 1946, in englischer Sprache, durch die Post zugestellt.

Die nicht eingetragenen Aktionäre, die diesen Bericht ebenfalls zu erhalten wünschen, können denselben beziehen:

beim Schweizerischen Bankverein, in Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich
bei der Schweizerischen Volksbank, in Bern
sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Institute
bei der Société de Transactions Financières et Commerciales S.A., in Genf
bei den Herren Pictet & Co., in Genf. Q 256

**Jönköping, den 5. Juni 1947. Der Verwaltungsrat.**

# Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le samedi 14 juin 1947, à 14 heures 45, au Buffet de la Gare, à Zermatt.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1946.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires. L 206

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 4 juin 1947, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 12 juin 1947, sur l'indication des numéros des titres, à Lausanne et Zurich, à l'Union de banques suisses; à Bâle, à la Société de banque suisse; à Genève, chez MM. Darier & Cie.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant la carte, demander, contre paiement d'une finance de 3 fr. en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue—Zermatt et retour.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# FABRIQUE D'ALLUMETTES «DIAMOND» S.A., NYON

**Assemblée générale extraordinaire**

**du 17 juin 1947, à 11 heures 30, au bureau de Helios Holding AG., Bahnhofstrasse 31, à Zurich 1**

ORDRE DU JOUR:

Approbation des statuts conformes au nouveau Code suisse des obligations.

Le projet des nouveaux statuts sera mis à la disposition des actionnaires à partir du 7 juin 1947, au siège social. L 228

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Compagnie du Chemin de fer Aigle-Leysin

**Assemblée générale**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **vendredi 20 juin 1947, à 15 heures 15, à la Maison de Ville, à Aigle,** avec l'ordre du jour suivant:

**Opérations statutaires.**

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Aigle, dès le 11 juin 1947.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au **19 juin 1947, à midi, à Lausanne,** par la Banque cantonale vaudoise et l'Union de banques suisses et, à Aigle, par le bureau de la compagnie. L 227

Aigle, le 5 juin 1947. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

N.B. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur le réseau le jour de l'assemblée.

# Toggenburger Gaswerk AG., Wattwil

*Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung*

**auf Samstag, den 21. Juni 1947, 14 Uhr 30, im Hotel «Stefani», Wattwil**

TRAKTANDUM:

Statutenrevision in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht

Der Entwurf der Statuten liegt vom 11. Juni 1947 an im Bureau des Gaswerkes zur Einsicht auf. Eintrittskarten können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Lichtensteig, bezogen werden. G 94

DER VERWALTUNGSRAT.

# Société immobilière du Simplon, Lausanne

**Convocation**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** qui sera tenue le **mercredi 18 juin 1947, à 11 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire et revision Amstutz, Grand-Pont 2, à Lausanne.**

**Ordre du jour statutaire.** OF L 12

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

# Société immobilière du Simplon, Lausanne

**Convocation**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** qui sera tenue le **mercredi 18 juin 1947, à 11 heures 30, dans les bureaux de la Fiduciaire et revision Amstutz, Grand-Pont 2, à Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

1° Modification des statuts. OF L 11
2° Augmentation du capital social.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**LUFTFRACHT-VERKEHR**

SCANDINAVIAN AIRWAYS

**SCHWEIZ-SCHWEDEN**

und vice versa 174-1

Regelmäßige Flüge ab Basel: 2mal wöchentlich

Spezialtarife — Passagierdienst

Auskunft erteilt die Generalfrachtagentur

**NEPTUN AG.** Telephon 2 26 36 **BASEL**


Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Gustav Plattner-Mesmer**

geboren 1881, Kaufmann, von und in Liestal, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: G. Plattner-Mesmer, Mineralwasserfabrik, Holz- und Kohlenhandlung, in Liestal.

Eingabefrist: 12. Juli 1947 (Wert Todestag 24. Mai 1947).

Die Eingaben für Schulden, Bürgschaften und sonstige Ansprüche sind unter Angabe der Beweismittel schriftlich und franko an die Bezirksschreiberei Liestal einzureichen. Q 238

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Bezirksschreiberei Liestal.


*Vorzeitiges Altern!*

Schwindende Manneskraft, Neurasthenie und Depressionen? Nicht verzagen! SEXVIGOR erneuert verlorengegangene Kräfte, weckt Jugend- und Spannkraft und macht aus Ihnen wieder einen Menschen voll Energie und Tatkraft.

**SEXVIGOR**

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Dosierung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

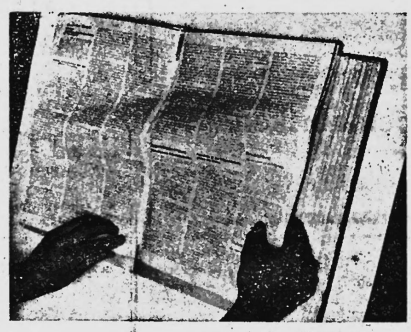
Franz. Spezialität

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

in allen Apotheken.

Depot und Versand durch:

| | |
|---|---|
| LAUSANNE | Pharmacie de l'Etoile, rue Neuve 1 |
| ZURICH | Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71 |
| BASEL | Markt-Apotheke, Marktgasse 5 |
| BERN | Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32 |
| ST. GALLEN | Hecht-Apotheke Hausmann |
| LUZERN | Central-Apotheke, Rickli & Cie. |
| SCHAFFHAUSEN | Quidort-Apotheken |
| CHUR | Landi-Apotheke, Poetstraße |
| GENF | Pharmacie Junod 169-33 |

Mode d'emploi: Ouvrir la revue au milieu et l'introduire dans une barrette, puis plier légèrement la revue jusqu'à ce qu'elle puisse être glissée dans l'autre barrette. Lisser le papier et la revue est „reliée".

*Nouveau classeur mobile pour*

## «La Vie économique»

Bien des lecteurs nous ont déjà fait part de leur désir d'avoir toujours à portée de la main la documentation complète de la «Vie économique». Nous avons donc cherché depuis un certain temps un système de classeur permettant d'intégrer immédiatement à la collection les fascicules mensuels de notre revue. De par la création du classeur «Zefiz» nous avons enfin trouvé une solution qui satisfera certainement chacun.

Ce classeur peut contenir une collection annuelle complète, suppléments compris. L'adjonction et l'éloignement des fascicules se fait de la façon la plus simple. Les numéros restent tout à fait intacts. Le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre et reste couché bien à plat à l'état ouvert. Il est très solide, relié entièrement en toile brune et pourvu de titres en caractères dorés sur la couverture et au dos.

Dans ce classeur, les fascicules mensuels sont toujours à disposition de manière bien ordonnée, ce qui épargne des ennuis et frais pour la commande de numéros manquants. Prix: 8 fr. 70, Icha et port compris. Afin d'éviter les frais plus élevés de remboursement, nous recommandons le versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nous insistons encore sur le fait que le classeur en question n'a rien à voir avec la couverture que nous vendons chaque année pour permettre de faire relier les collections; cette couverture sera aussi mise à disposition à l'avenir comme par le passé (voir notre avis dans le numéro 1 de «La Vie économique» de 1947, au verso de la page de couverture).

*Pour l'édition «La Vie économique»*
Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce.


**Patente**
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

**Männerleiden**
sind oft auf Vergrößerungen der wichtigen Vorsteherdrüse

**PROSTATA**

zurückzuführen. Beschwerden lassen sich wirksam bekämpfen. Verlangen Sie die aufklärende Spezial-Broschüre P durch Labor. Dr. Vuillemin, Zürich.

Gut eingerichtete **Drechslerei** sucht noch Abnehmer für **elektr. Lampen** spez. gewundene Ständer u. Tischlampen oder deren Bestandteile. Offerten unt. Chiffre Hab 374-1 an **Publicitas Bern.**


*Der Schalterbeamte:*

*Ich benütze die*

**PECUNA**, *weil...*

*das Sprichwort «Time is money» auch für den Beamten gilt. Darum ist Ordnung mein oberstes Prinzip. Zeitsparende Ordnung durch die Pecuna! Sind die Münzen stets säuberlich sortiert und automatisch gezählt, so wickelt sich der Schalterverkehr fast nochmals so rasch ab. Pecuna-Geldkassette: 5 Modelle, ab Fr. 30.—. Prospekt und Ansichtssendung durch*

**Fütter**

*Zürich, Münsterhof 13, Tel. 27 15 55*


Aufzunehmen gesucht

**Fr. 40 000 bis 50 000**

zu Gesellschaftsgründung in Südafrika zwecks Ausbeutung sehr nachgefragter Baumaterialien. Offerten unter Chiffre R 9909 X an Publicitas Chur. Ch 28

**Für Inland oder Export**

Sofort abzugeben 140 neue, erstklassige

**Anstellherde**

für Koch- und Heizzwecke kombiniert.
Prospekte zu Diensten.

Anfragen an
G. THOMMEN
Baselmattweg 171
Neu-Allschwil
Telephon 4 15 45 Q 249

**Fabrikneuer Tresor**

1 m × 50 cm × 50 cm
Goldschm. Brett mit 8 Plätzen
Install. und Fellen
Muffelofen mit Zubehör
Telephon (051) 25 73 71 Z 431

**Vertretung**

eines erstklassigen Marken-

**ÖLBRENNERS**

mit 25 Jahre Pionniererfahrung zu vergeben. Der Apparat ist konkurrenzlos in Preis u. Qualität. Nur seriöse, fachmännische und montagefähige Firmen melden sich schriftlich mit Angabe des gew. Rayons u. Referenzen bei **A. Jobin, Ing., Gland (Vd.).**

Gesucht passiver

**Teilhaber**

in kleinere Blechwarenfabrik, die nach kaufm. Grundsätzen geführt wird. 20 000 Fr., rückzahlbar in Jahresquoten. Fachleute vorhanden. Offerten unter Chiffre J 6750 an **Publicitas Basel.**

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift

**„Die Volkswirtschaft"**

(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland u. a. m.)

**Montreux** Hôtel **EDEN**


# Basellandschaftliche Ueberlandbahn

**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Prioritäts-Aktionäre**

Mittwoch, den 18. Juni 1947, 16 Uhr 15, im Hotel «Bahnhof» in Liestal

TRAKTANDUM:

Herabsetzung der Dividendengarantie der Prioritätsaktien von 5 auf 4% gemäss Art. 30 der Statuten und 654 OR.

und zur

**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 18. Juni 1947, 16 Uhr 45, im Hotel «Bahnhof» in Liestal

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht und Rechnung über das Jahr 1946; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenrevision (Anpassung an das neue OR.).
7. Diverses.

Für den Fall, dass eine oder beide der obigen Versammlungen mangels genügender Präsenz nicht beschlussfähig sein sollten, werden gemäss Art. 16 der Statuten die nicht beschlussfähigen Versammlungen mit den gleichen Traktanden **Freitag, den 27. Juni 1947, 11 Uhr bzw. 11 Uhr 30, am gleichen Sitzungsorte in Liestal,** wiederholt, wobei alsdann ohne Rücksicht auf die Präsenz Beschlüsse gefasst werden können, zu welchem Zwecke hiermit vorsorglich zu diesen zweiten Versammlungen eingeladen wird.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind vom **8. Juni 1947** an bei der **Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Der Geschäftsbericht kann vom gleichen Tage an bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal und deren Agenturen in Pratteln und Muttenz bezogen werden.

Zur Teilnahme an den Generalversammlungen sind die Aktien unter genauer Angabe der Nummern bis spätestens den **17. Juni 1947** bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal anzumelden, die den Aktionären sodann Eintrittskarten zustellen wird.

Liestal, den 21. Mai 1947. **Der Verwaltungsrat.**


Das SHAB vereinigt in sich die Vorzüge der Tageszeitung mit denen der Fachschrift. Als Insertionsorgan ist es erstklassig.